

Distr.: General
21 February 2011
Arabic
Original: English and French

الأمانة العامة



لجنة الخبراء المعنية بنقل البضائع الخطرة وبالنظام
المنسق عالمياً لتصنيف المواد الكيميائية وتوسيمها

تقرير لجنة الخبراء المعنية بنقل البضائع الخطرة وبالنظام
المنسق عالمياً لتصنيف المواد الكيميائية وتوسيمها عن دورتها
الخامسة

المعقودة في جنيف في 10 كانون الأول/ديسمبر 2010

إضافة

المرفق الثالث

قائمة التعديلات على الطبعة المنقحة الثالثة للنظام المنسق عالمياً
لتصنيف المواد الكيميائية وتوسيمها (ST/SG/AC.10/30/Rev.3)

الفصل 1-2

يدرج التعريف التالي وفقاً للترتيب الألفبائي:

"غاز غير مستقر كيميائياً: غاز لهوب قادر على أن يتفاعل تفاعلاً متفجراً حتى في غياب الهواء أو الأوكسجين."

الفصل 1-3

3-2-3-1 يدرج الترتيب "1-3-2-3-1" قبل الفقرة الأولى ("تقدم في الأجزاء...")، وتعديل بداية الجملة الثانية ليصبح نصها كما يلي: "وفيما يتعلق بمعظم رتب الأخطار، تبنى العملية الموصى بها..."

2-3-2-3-1 تدرج الفقرة الجديدة التالية 1-3-2-3-2:

"1-3-2-3-2 في معظم الحالات، ليس من المتوقع أن تتاح بيانات موثوقة عن المخاليط الكاملة من أجل رتب مخاطر التحول الجيني للخلايا الجنسية، والسرطنة، والسمية الإنجابية. وبالتالي، ففيما يتعلق بترتب المخاطر هذه، ستصنف المخاليط عامةً بالاستناد إلى المعلومات المتاحة عن كل مكون من مكونات المخاليط، باستخدام طرق القيم الحدية/التركيزات الحدية في كل فصل. ويمكن تعديل التصنيف على أساس كل حالة على حدة استناداً إلى بيانات الاختبار المتاحة بشأن المخلوط الكامل إذا كانت هذه البيانات حاسمة على النحو المبين في كل فصل."

الفصل 1-4

1-4-10-5 تدرج الفقرة الجديدة التالية في نهاية النص الحالي:

"حيثما صنفت مادة أو مخلوط بأنه أكال للفلزات ولكنه ليس أكالاً للجلد و/أو العيون، جاز للسلطة المختصة أن تختار السماح بإلغاء الرسم التخطيطي للخطر المرتبط بعبارة "أكال للفلزات" من بطاقة وسم هذه المواد أو المخاليط التي هي في المرحلة النهائية وهي معبأة لاستخدام المستهلك."

الفصل 1-2

2-1-2-1 (و) تحذف كلمة "متفجرة".

الفصل 2-2

يعدل عنوان الفصل ليصبح نصه كما يلي: "الغازات اللهوية (بما فيها الغازات غير المستقرة كيميائياً)".

1-2-2 يعدل العنوان ليصبح نصه كما يلي: "تعريف".

ويصبح تعريف مصطلح "الغازات اللهوية" هو الفقرة الجديدة 2-2-1-1.

2-1-2-2 يدرج تعريف جديد يكون نصه كما يلي:

"2-1-2-2 غاز غير مستقر كيميائياً: غاز لهوب قادر على أن يتفاعل تفاعلاً متفجراً حتى في غياب الهواء أو الأوكسجين".

2-2-2 تدرج الفقرة "2-2-2-1" قبل الجملة السابقة للجدول 2-2-1.

2-2-2-2 تدرج الفقرة الجديدة التالية بعد الملاحظة 2:

"2-2-2-2" يصنف كذلك الغاز اللهوب الذي هو أيضاً غير مستقر كيميائياً في إحدى فئتي الغازات غير المستقرة كيميائياً باستخدام الطرق الواردة في الجزء الثالث من دليل الاختبارات والمعايير وفقاً للجدول التالي:

الجدول 2-2-2- معايير للغازات غير المستقرة كيميائياً

المعايير	الفئة
غازات لهوية غير مستقرة كيميائياً عند درجة حرارة 20° س، وتحت ضغط معياري يبلغ 101.3 كيلوباسكال	ألف
غازات لهوية غير مستقرة كيميائياً عند درجة حرارة تتجاوز 20° س، و/أو تحت ضغط يتجاوز 101.3 كيلوباسكال	باء

3-2-2 يعدل الجدول 2-2 الحالي ليصبح نصه كما يلي:

الجدول 2-2-3- عناصر بطاقة الوسم للغازات اللهوية (بما فيها الغازات غير المستقرة كيميائياً)

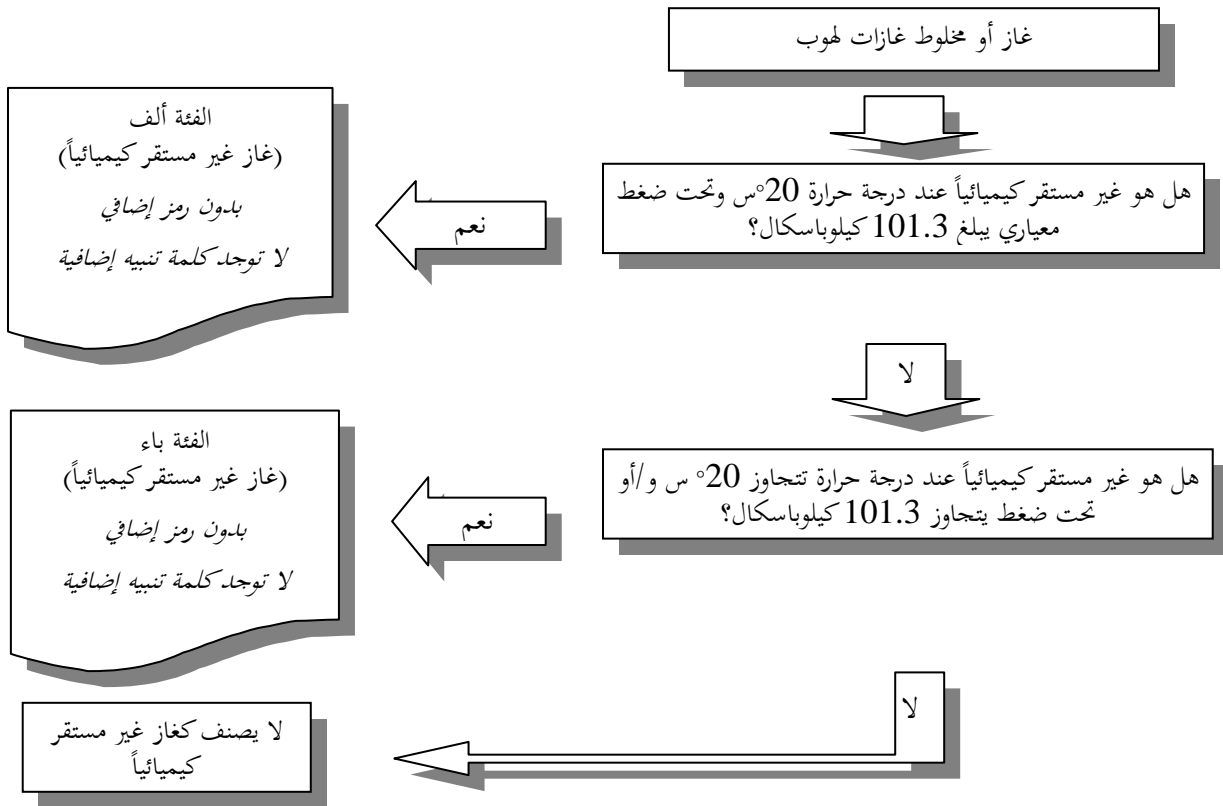
غاز غير مستقر كيميائياً		غاز لهوب		الرمز
الفئة باء	الفئة ألف	الفئة 2	الفئة 1	
بدون رمز إضافي	بدون رمز إضافي	بدون رمز	لهب	كلمة التنبيه
لا توجد كلمة تنبيه إضافية	لا توجد كلمة تنبيه إضافية	تحذير	خطر	بيان الأخطار
قد يتفاعل تفاعلاً متفجراً حتى في غياب الهواء عند ضغط و/أو حرارة مرتفعة	قد يتفاعل تفاعلاً متفجراً حتى في غياب الهواء	غاز لهوب	غاز لهوب بدرجة فائقة	

- 1-4-2-2 يعدل العنوان ليصبح نصه كما يلي: "منطق القرار للغازات اللهبوية".
ويصبح منطق القرار الحالي "2-2" منطق القرار "2-2(أ)".
2-4-2-2 تدرج الفقرة الجديدة 2-4-2-2 ومنطق القرار 2-2(ب) ويكون نصهما
كما يلي:

"2-4-2-2 منطق القرار للغازات غير المستقرة كيميائياً"

لتصنيف غاز لهوب بأنه غير مستقر كيميائياً، يلزم توفير بيانات عن عدم استقراره الكيميائي. ويكون التصنيف بما يتفق مع منطق القرار 2-2(ب).

منطق القرار 2-2(ب)



وتصبح الفقرة الحالية 2-4-2-2 ("التوجيه") الفقرة الجديدة 2-4-2-2-3.

3-4-2-2 (2-4-2-2 سابقاً) يستعاض عن المعيار "ISO 10156:1996" بالمعيار "ISO 10156:2010".

وتدرج الفقرة الجديدة التالية في نهاية النص القائم:

"ينبغي تحديد عدم الاستقرار الكيميائي وفقاً للطريقة المبينة في الجزء الثالث من دليل الاختبارات والمعايير. وإذا أظهرت الحسابات بموجب المعيار

ISO 10156:2010 أن مخلوطاً للغازات غير لهوب، انتفت ضرورة إجراء الاختبارات لتحديد مدى عدم الاستقرار الكيميائي لأغراض التصنيف".

2-2-5 (العنوان) يستعاض عن المعيار "ISO 10156:1996" بالمعيار "ISO 10156:2010".

الفصل 2-3

في العنوان، تحذف كلمة عبارة "اللهوية (القابلة للاشتعال)".

1-2-3-2 تعدل الملاحظة 2 ليصبح نصها كما يلي:

"الملاحظة 2: لا تقع الأيروسولات بالإضافة إلى ذلك في نطاق الفصول 2-2 (الغازات اللهوية)، و 5-2 (الغازات تحت الضغط)، و 6-2 (السوائل اللهوية)، و 7-2 (المواد الصلبة اللهوية). غير أنه يجوز أن تقع في نطاق رتب أخطار أخرى، وفقاً لمحتوياتها، ويشمل ذلك عناصر وسمها".

2-2-3-2 تعدل بداية الجملة الأولى ليصبح نصها كما يلي: "ويصنف الأيروسول في إحدى الفئات الثلاث لهذه الرتبة...".

وتضاف جملة جديدة في نهاية الفقرة يكون نصها كما يلي:

"الأيروسولات التي لا تستوفي معايير الإدراج في الفئة 1 أو الفئة 2 (أيروسولات لهوية بدرجة فائقة أو لهوية) ينبغي تصنيفها في الفئة 3 (أيروسولات غير لهوية)".

تعدل الملاحظة ليصبح نصها كما يلي:

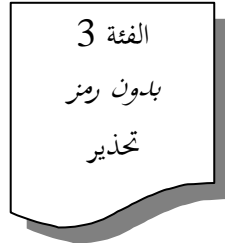
"ملاحظة: ينبغي تصنيف الأيروسولات التي تحتوي على مكونات لهوية بنسبة تتجاوز 1 في المائة أو التي تبلغ حرارة احتراقها 20 كيلو جول/غم على الأقل والتي لم تخضع لإجراءات تصنيف القابلية للاشتعال في هذا الفصل بوصفها أيروسولات من الفئة 1".

3-3-2 يدرج عمود إضافي "الفئة 3" في الجدول 1-3-2 ويعدل ليصبح نصه كما يلي:

"الجدول 1-3-2- عناصر وسم الأيروسولات اللهوية وغير اللهوية"

الفئة 3	الفئة 2	الفئة 1	
بدون رمز	لهب	لهب	الرمز
تحذير	تحذير	خطر	كلمة التنبيه
وعاء منضغط: قد ينفجر إذا سخّن	أيروسول لهوب وعاء منضغط: قد ينفجر إذا سخّن	أيروسول لهوب بدرجة فائقة وعاء منضغط: قد ينفجر إذا سخّن	بيان الأخطار

- 1-4-3-2 يستعاض عن عبارة "يلزم لتصنيف الأيروسول اللهب توفير بيانات عن" بعبارة "يلزم لتصنيف الأيروسول توفير بيانات عن".
- 1-4-3-2 في منطق القرارات الثلاث من 3-2(أ) إلى 3-2(ج)، يستعاض عن جميع عبارات "لا يصنف" بما يلي:



الفصل 4-2

- 1-4-2 في الملاحظة، يستعاض عن عبارة "ISO 10156:1996 أو ISO 10156-2:2005" بالمعيار "ISO 10156:2010".
- 1-4-4-2 يستعاض عن المعيار "ISO 10156:1996" بالمعيار "ISO 10156:2010"، ويحذف المعيار "ISO 10156-2:2005" اسطوانات الغاز، والغازات ومخاليط الغازات". الجزء 2: تحديد قدرة الأكسدة للغازات ومخاليط الغازات السمية والأكالة".
- 2-4-4-2 يستعاض عنها بما يلي:
- 2-4-4-2" التوجيه**

مثال لتصنيف مخلوط من غازات مؤكسدة وفقاً للمعيار الدولي للتوحيد القياسي ISO 10156:2010.

تستخدم طريقة التصنيف المبينة في المعيار ISO 10156 المعيار الذي يقضي بأنه ينبغي اعتبار مخلوط الغاز مؤكسداً أكثر من الهواء إذا كانت قوة أكسدة مخلوط الغاز أكبر من 0.235 (23.5 في المائة).

وتحسب قوة الأكسدة (OP) عل النحو التالي:

$$OP = \frac{\sum_{i=1}^n x_i C_i}{\sum_{i=1}^n x_i + \sum_{k=1}^p K_k B_k}$$

حيث:

$$\begin{aligned}
 x_i &= \text{الكسر الجزيئي للمكون } i: \text{ الغاز المؤكسد في المخلوط؛} \\
 C_i &= \text{معامل تكافؤ الأوكسجين في الغاز المؤكسد } i \text{ في المخلوط؛} \\
 K_k &= \text{معامل التكافؤ للغاز الخامل } k \text{ مقابل النيتروجين؛} \\
 B_k &= \text{الكسر الجزيئي للغاز الخامل } k \text{ في المخلوط؛} \\
 n &= \text{العدد الكلي للغازات المؤكسدة في المخلوط؛} \\
 P &= \text{العدد الكلي للغازات الخاملة في المخلوط؛}
 \end{aligned}$$

مثال لمخلوط: 9%(O₂) + 16%(N₂O) + 75%(He)

خطوات الحساب

الخطوة 1:

يعين معامل تكافؤ الأوكسجين (C_i) للغازات المؤكسدة في المخلوط ومعامل تكافؤ النيتروجين (K_k) للغازات غير اللهبية وغير المؤكسدة.

$$0.6 = C_i (\text{N}_2\text{O}) \text{ (أكسيد النتروز)}$$

$$1 = C_i (\text{O}_2) \text{ (أوكسجين)}$$

$$0.9 = K_k (\text{He}) \text{ (هيليوم)}$$

الخطوة 2:

تحسب قوة الأكسدة لمخلوط الغاز

$$\text{OP} = \frac{\sum_{i=1}^n x_i C_i}{\sum_{i=1}^n x_i + \sum_{k=1}^p K_k B_k} = \frac{0.09 \times 1 + 0.16 \times 0.6}{0.09 + 0.16 + 0.75 \times 0.9} = 0.201$$

23.5 > 20.1

وبالتالي، لا يعتبر المخلوط غازاً مؤكسداً."

الفصل 2-5

1-5-2 في تعريف الغازات تحت الضغط، تدرج عبارة "عند 20°س" بعد عبارة "أو أكثر".

2-5-2 يدرج التقييم "1-2-5-2" قبل الجملة الاستهلاكية السابقة للجدول 1-5-2، ويستعاض عن كلمة "الغازات" بعبارة "الغازات تحت الضغط" في تلك الجملة.

وتضاف ملاحظة جديدة في نهاية الفقرة يكون نصها كما يلي:
 "ملاحظة: ينبغي عدم تصنيف الأيروسولات كغازات تحت الضغط. انظر
 الفصل 2-3".

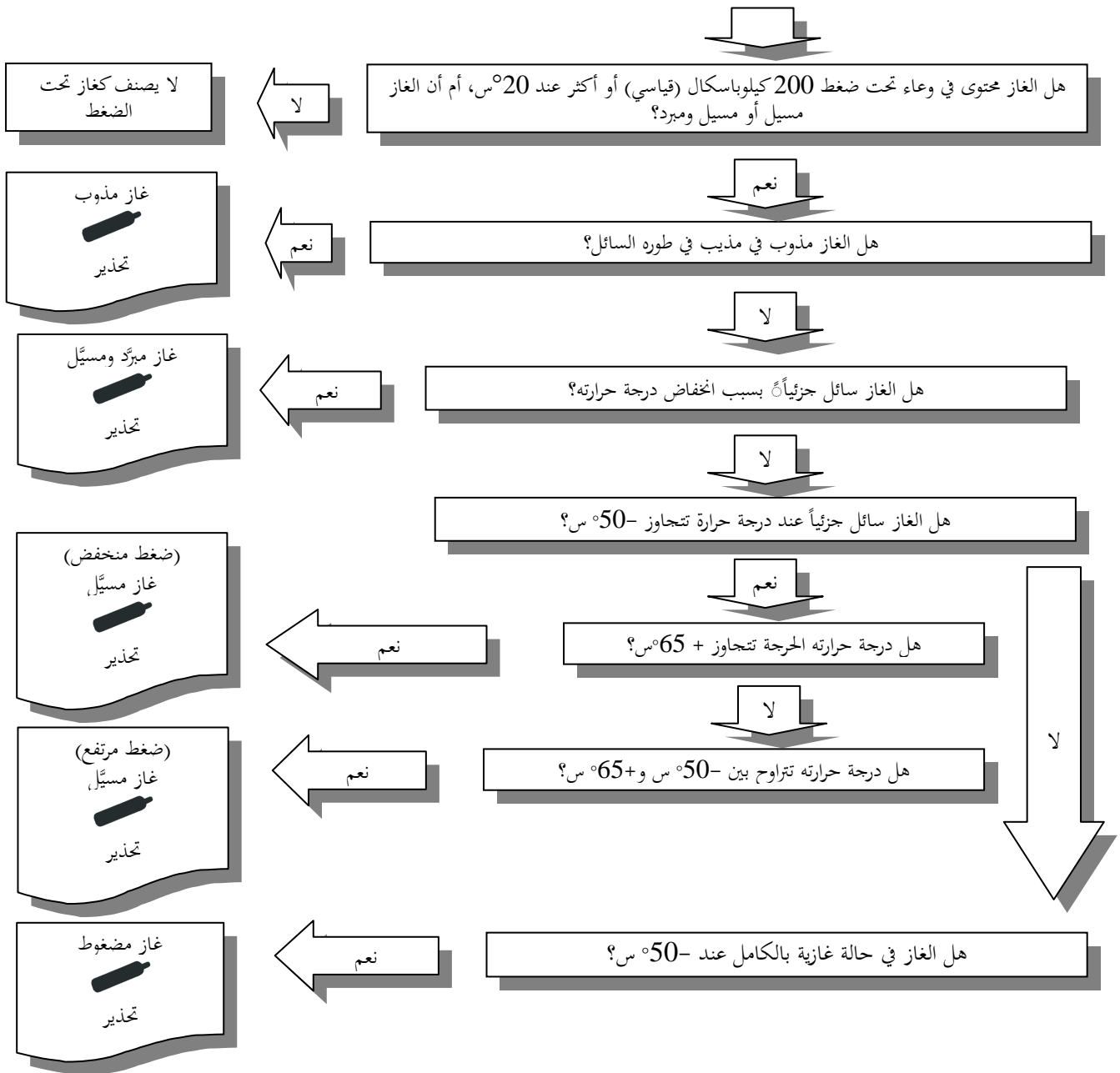
1-4-5-2 يستعاض عنها بما يلي:

1-4-5-2" منطق القرار

يمكن إجراء التصنيف وفقاً لمنطق القرار 5-2

منطق القرار 5-2 بشأن الغازات تحت الضغط

المادة أو المخلوط عبارة عن غاز



الفصل 2-16

3-16-2 تضاف الملاحظة التالية تحت الجدول 2-16-2:

"ملاحظة: حيثما صنفت مادة أو مخلوط بأنه أكمال للمعادن ولكنه ليس أكالا للجلد و/أو العيون، جاز لبعض السلطات المختصة أن تسمح بأحكام وضع بطاقات الوسم المبينة في الفقرة 1-4-10-5-5".

الفصل 3-1

3-1-3-2-6-3-1-3 في نهاية الجملة الثانية، يستعاض عن عبارة "مجهولة السمية" بعبارة "سمية (فموية/جلدية/استنشاق) حادة غير معروفة".

وتضاف الجملة الثالثة الجديدة التالية في نهاية النص القائم:

"يمكن السلطة المختصة أن تقرر تحديد الإبلاغ عن البيانات الإضافية على بطاقة الوسم أو على صحيفة بيانات السلامة أو على كليهما، أو ترك اختيار موضع البيان للصانع/المورد".

3-1-3-2-6-3-1-3 تدرج كلمة "ذات الصلة" بعد كلمة "المكونات" (أول مرتين)، وتحذف كلمة "الكلية" بعد عبارة "النسبة المئوية".

4-1-3 يدرج الترتيب "3-1-4-1" قبل الفقرة الأولى ("ترد الاعتبارات العامة والخاصة...").

2-4-1-3 تدرج الفقرة الجديدة 3-1-4-2 بعد الملاحظة على الجدول 3-1-3 ويكون نصها كما يلي:

"3-1-4-2 تميز بيانات خطر السمية الحادة بين الأخطار بالاستناد إلى سبيل التعرض. وينبغي أيضاً الإبلاغ عن تصنيف السمية الحادة للتعبير عن هذا التمييز. ومن ذلك مثلاً السمية الفموية الحادة من الفئة 1، والسمية الجلدية الحادة من الفئة 1، وسمية الاستنشاق الحادة من الفئة 1. فإذا صنفت مادة أو مخلوط عن أكثر من سبيل تعرض، ينبغي الإبلاغ عن جميع التصنيفات ذات الصلة في صحيفة بيانات السلامة على النحو المبين في المرفق 4 وإدراج عناصر الإبلاغ عن الأخطار ذات الصلة على بطاقة الوسم كما هو منصوص على ذلك في الفقرة 3-1-3-2. فإذا تم الإبلاغ عن بيان نصه "تتألف نسبة x في المائة من المخلوط من مكونات ذات سمية (فموية/جلدية/استنشاق) حادة غير معروفة"، كما هو منصوص على ذلك في الفقرة 3-1-3-2-6-3-1-3، فيمكن أيضاً تمييزها استناداً إلى سبيل

التعريض. ومن الأمثلة على ذلك "تتألف نسبة x في المائة من المخلوط من مكونات ذات سمية فموية حادة غير معروفة" و"تتألف نسبة x في المائة من المخلوط من مكونات ذات سمية جلدية حادة غير معروفة".

تعديل الحاشية 3 المتعلقة بمنطق القرار ليصبح نصها كما يلي: 2-5-1-3

"في حالة استخدام مكون لا تتوفر بشأنه أي معلومات مفيدة في مخلوط بنسبة تركز $1 \leq$ في المائة، ينبغي إقامة التصنيف على المكونات ذات السمية الحادة المعروفة فقط، وينبغي أن تحدد بيانات إضافية حقيقة أن نسبة x في المائة من الخليط تتألف من مكونات ذات سمية (فموية/جلدية/استنشاق) حادة غير معروفة. وبإمكان السلطة المختصة أن تقرر تحديد الإبلاغ عن البيانات الإضافية على بطاقة الوسم أو على صحيفة بيانات السلامة أو على كليهما، أو ترك اختيار موضع البيان للصانع/المورد".

الفصل 3-5

يعديل الجدول 3-5-3 ليصبح نصه كما يلي: 3-3-5-3

القيم/التركيزات الحدية التي تحدد تصنيف المخلوط في فئة:			المكون مصنف في فئة:
إطفار من الفئة 2	إطفار من الفئة 1		
		الفئة 1 باء	الفئة 1 ألف
--	--	$0.1 \leq$	إطفار من الفئة 1 ألف
--	$0.1 \leq$	--	إطفار من الفئة 1 باء
$0.1 \leq$	--	--	إطفار من الفئة 2

يعديل الجدول 2-5-3 ليصبح نصه كما يلي: 4-5-3

الفئة 2	الفئة 1 (الفئة 1 ألف، 1 باء)	
خطر على الصحة	خطر على الصحة	الرمز
تحذير	خطر	كلمة التنبيه
يشته في أنه قد يسبب عيوباً جينية (يبين سبيل التعرض إذا ثبت بصورة قاطعة أنه لا توجد سبيل أخرى تسبب الخطر نفسه)	قد يسبب عيوباً جينية (يبين سبيل التعرض إذا ثبت بصورة قاطعة أنه لا توجد سبيل أخرى تسبب الخطر نفسه)	بيان الخطر

الفصل 3-6

3-3-6-3 يعدل الجدول 1-6-3 ليصبح نصه كما يلي:

القيم الحدية/التركيزات الحدية التي تحدد تصنيف المخلوطين في:			المكون مصنّف في:
الفئة 2 مسرطن	الفئة 1 مسرطن		
	الفئة 1 باء	الفئة 1 ألف	
--	--	$0.1 \leq$ في المائة	مسرطن من الفئة 1 ألف
--	$0.1 \leq$ في المائة	--	مسرطن من الفئة 1 باء
$0.1 \leq$ في المائة (الملاحظة 1)	--	--	مسرطن من الفئة 2
$1.0 \leq$ في المائة (الملاحظة 2)	--	--	

4-6-3 يعدل الجدول 2-6-3 ليصبح نصه كما يلي:

الفئة 2	الفئة 1 (الفئة 1 ألف، 1 باء)	
خطر على الصحة	خطر على الصحة	الرمز
تحذير	خطر	كلمة التنبيه
يشتهبه في أنه يسبب السرطان (يذكر سبيل التعرض إذا ثبت بصورة قاطعة أنه لا توجد سبيل أخرى تسبب الخطر نفسه)	قد يسبب السرطان (يذكر سبيل التعرض إذا ثبت بصورة قاطعة أنه لا توجد سبيل أخرى تسبب الخطر نفسه)	بيان الخطر

الفصل 3-7

2-3-3-7-3 يعدل الجدول 1-7-3 ليصبح نصه كما يلي:

القيم الحدية/التركيزات الحدية التي تؤدي إلى تصنيف المخلوطين في الفئة:				المكون مصنّف في:
فئة إضافية للتأثيرات في الإرضاع أو من خلاله	الفئة 2 سمية تناسلية	الفئة 1 سمية تناسلية		
		الفئة 1 باء	الفئة 1 ألف	
--	--	--	$0.1 \leq$ في المائة (ملاحظة 1)	الفئة 1 ألف سمية تناسلية
			$0.3 \leq$ في المائة (ملاحظة 2)	
--	--	$0.1 \leq$ في المائة (ملاحظة 1)	--	الفئة 1 باء سمية تناسلية
		$0.3 \leq$ في المائة (ملاحظة 2)		
--	$0.1 \leq$ في المائة (ملاحظة 3)	--	--	الفئة 2 سمية تناسلية
	$3.0 \leq$ في المائة (ملاحظة 4)			
$0.1 \leq$ في المائة (ملاحظة 1)	--	--	--	فئة إضافية للتأثيرات في الإرضاع أو من خلاله
$0.3 \leq$ في المائة (ملاحظة 2)				

4-7-3 يعدل الجدول 2-7-3 ليصبح نصه كما يلي:

الرمز	الفئة 1 (الفئة 1 ألف، 1 باء)	الفئة 2	فئة إضافية للتأثيرات في الإرضاع أو من خلاله
الرمز	خطر على الصحة	خطر على الصحة	بدون رمز
كلمة التنبيه	خطر	تحذير	بدون كلمة تنبيه
بيان الخطر	قد يضر الخصوبة أو الجنين (يذكر التأثير المحدد إذا كان معروفاً) (يذكر سبيل التعرض إذا ثبت بصورة قاطعة أنه لا توجد سبيل أخرى تسبب الخطر نفسه)	يشتهب بأنه يضر الخصوبة أو الجنين (يذكر التأثير المحدد إذا كان معروفاً) (يذكر سبيل التعرض إذا ثبت بصورة قاطعة أنه لا توجد سبيل أخرى تسبب الخطر نفسه)	قد يؤذي أطفال الرضاعة الطبيعية

الفصل 4-1

6-3-1-4 تضاف الجملة التالية في نهاية الفقرة القائمة:

"بإمكان السلطة المختصة أن تقرر تحديد الإبلاغ عن البيانات الإضافية على بطاقة الوسم أو على صحيفة بيانات السلامة أو على كليهما، أو ترك اختيار موضع البيان للصانع/المورد".

1-1-5-1-4 في الحاشية 3 لمنطق القرار، تدرج جملة ثانية جديدة يكون نصها كما يلي:

"بإمكان السلطة المختصة أن تقرر تحديد الإبلاغ عن البيانات الإضافية على بطاقة الوسم أو على صحيفة بيانات السلامة أو على كليهما، أو ترك اختيار موضع البيان للصانع/المورد".

4-2-5-1-4 في الحاشية 10 لمنطق القرار، تدرج الجملة التالية في نهاية النص القائم:






"بإمكان السلطة المختصة أن تقرر تحديد الإبلاغ عن البيانات الإضافية على بطاقة الوسم أو على صحيفة بيانات السلامة أو على كليهما، أو ترك اختيار موضع البيان للصانع/المورد".

المرفق 1

يعدل الجدول المتعلق بالغازات اللهوبة ليصبح نصه كما يلي:

الغازات اللهوبة (بما فيها الغازات غير المستقرة كيميائياً)				
ملاحظة	الغازات غير المستقرة كيميائياً		الغازات اللهوبة	
	الفئة باء	الفئة ألف	الفئة 2	الفئة 1
بموجب توصيات الأمم المتحدة بشأن نقل البضائع الخطرة، اللائحة التنظيمية النموذجية، يمكن أن يكون الرمز والرقم والإطار باللون الأسود بدلاً من الأبيض. ويجب أن تكون الأرضية حمراء في الحالتين.	بدون رسم تخطيطي إضافي	بدون رسم تخطيطي إضافي	بدون رسم تخطيطي	
	بدون كلمة تنبيه إضافية	بدون كلمة تنبيه إضافية	تحذير	خطر
	قد يتفاعل تفاعلاً متفجراً حتى في غياب الهواء عند ضغط و/أو حرارة مرتفعة	قد يتفاعل تفاعلاً متفجراً حتى في غياب الهواء	الغازات اللهوبة	غاز لهوب بدرجة فائقة
	غير مطلوب بموجب لائحة الأمم المتحدة النموذجية			

يعدل الجدول المتعلق بالأيروسولات اللهبوية ليصبح نصه كما يلي:

الأيروسولات			
ملاحظة	الفئة 3	الفئة 2	الفئة 1
بموجب توصيات الأمم المتحدة بشأن نقل البضائع الخطرة، اللائحة التنظيمية النموذجية، يمكن أن يكون الرمز والرقم والإطار باللون الأسود بدلاً من الأبيض. وتكون الأرضية حمراء في الحالتين الأوليين، وخضراء في الحالة الثالثة.	بدون رسم تخطيطي تحذير وعاء منضغط: قد ينفجر إذا سخّن	 تحذير أيروسول لهوب وعاء منضغط: قد ينفجر إذا سخّن	 خطر أيروسول لهوب بدرجة فائقة وعاء منضغط: قد ينفجر إذا سخّن
			

المرفق 2

الجدول م 2-2

في العنوان، يستعاض عن عبارة "الغازات اللهبوية" بعبارة "الغازات اللهبوية (بما فيها الغازات غير المستقرة كيميائياً)"، ويعدل الجدول ليصبح نصه كما يلي:

عناصر تبليغ الأخطار		المعايير	فئة الخطر
	الرمز	الغازات ومخاليطها التي تكون عند 20°س وضغط معياري يساوي 101.3 كيلوباسكال:	1
خطر	كلمة التنبيه	(أ) قابلة للاشتعال في مخلوط مع الهواء بنسبة حجمية تساوي 13 في المائة أو أقل؛ أو	
غاز لهوب بدرجة فائقة	بيان الأخطار	(ب) لها نطاق اشتعال في مخلوط مع الهواء لا يقل عن 12 نقطة مئوية بغض النظر عن الحد الأدنى لقابلية الاشتعال.	
بدون رمز	الرمز	الغازات أو مخاليطها، بخلاف ما ورد في الفئة 1، التي يكون لها نطاق اشتعال في مخلوط مع الهواء عند 20°س و/أو ضغط معياري يساوي 101.3 كيلوباسكال	2
تحذير	كلمة التنبيه		
غاز لهوب	بيان الأخطار		

عناصر تبليغ الأخطار		المعايير	فئة الخطر
الرمز	بدون رمز إضافي	الغازات اللهبية غير المستقرة كيميائياً عند 20°س وضغط معياري يساوي 101.3 كيلوباسكال	ألف (الغازات غير المستقرة كيميائياً)
كلمة التنبيه	بدون كلمة تنبيه إضافية		
بيان الأخطار	قد تتفاعل تفاعلاً متفجراً حتى في غياب الهواء		
الرمز	بدون رمز إضافي	الغازات اللهبية غير المستقرة كيميائياً عند درجة حرارة تتجاوز 20°س وتحت ضغط معياري يتجاوز 101.3 كيلوباسكال	باء (الغازات غير المستقرة كيميائياً)
كلمة التنبيه	بدون كلمة تنبيه إضافية		
بيان الأخطار	قد تتفاعل تفاعلاً متفجراً حتى في غياب الهواء عند ضغط و/أو حرارة مرتفعة		

الجدول م 2-3

في العنوان، تحذف كلمة "اللهبية (القابلة للاشتعال)"، ويعدل الجدول ليصبح نصه

كما يلي:

عناصر تبليغ الأخطار		المعايير	فئة الخطر
	الرمز	على أساس المكونات، والحرارة الكيميائية للاحتراق، ونتائج اختبار الرغوة في حالة الانطباق (على أيروسولات الرغوة)، واختبار مسافة الاشتعال واختبار الحيز المغلق (على أيروسولات الرذاذ) (انظر منطق القرار في 2-3-4-1 بالفصل 2-3)	1
خطر	كلمة التنبيه		
أيروسول لهوب بدرجة فائقة وعاء منضغط: قد ينفجر إذا سخّن	بيان الأخطار		
	الرمز	على أساس المكونات، والحرارة الكيميائية للاحتراق، ونتائج اختبار الرغوة في حالة الانطباق (على أيروسولات الرغوة)، واختبار مسافة الاشتعال واختبار الحيز المغلق (على أيروسولات الرذاذ) (انظر منطق القرار في 2-3-4-1 بالفصل 2-3)	2
تحذير	كلمة التنبيه		
أيروسول لهوب وعاء منضغط: قد ينفجر إذا سخّن	بيان الأخطار		
بدون رمز	الرمز	على أساس المكونات، والحرارة الكيميائية للاحتراق، ونتائج اختبار الرغوة في حالة الانطباق (على أيروسولات الرغوة)، واختبار مسافة الاشتعال واختبار الحيز المغلق (على أيروسولات الرذاذ) (انظر منطق القرار في 2-3-4-1 بالفصل 2-3)	3
تحذير	كلمة التنبيه		
وعاء منضغط: قد ينفجر إذا سخّن	بيان الأخطار		

المرفق 3

القسم 1، الجدول م 3-1-1: رموز بيانات الأخطار المتعلقة
بالأخطار الفيزيائية

يعدل الصفان "H222" و "H223" ليصبح نصهما كما يلي:

الرمز (1)	بيانات الأخطار الفيزيائية (2)	رتبة الأخطار (الفصل في سياق النظام المنسق عالمياً) (3)	فئة الخطر (4)
H222	أيروسول لهوب بدرجة فائقة	الأيروسولات (الفصل 2-3)	1
H223	أيروسول لهوب	الأيروسولات (الفصل 2-3)	2

وتدرج الصفوف الجديدة التالية:

الرمز (1)	بيانات الأخطار الفيزيائية (2)	رتبة الأخطار (الفصل في سياق النظام المنسق عالمياً) (3)	فئة الخطر (4)
H229	وعاء منضغط: قد ينفجر إذا سخّن	الأيروسولات (الفصل 2-3)	1، 2، 3
H230	قد يتفاعل تفاعلاً متفجراً حتى في غياب الهواء	الغازات اللهبية (بما فيها الغازات غير المستقرة كيميائياً) (الفصل 2-2)	ألف (الغازات غير المستقرة كيميائياً)
H231	قد يتفاعل تفاعلاً متفجراً حتى في غياب الهواء عند ضغط و/أو حرارة مرتفعة	الغازات اللهبية (بما فيها الغازات غير المستقرة كيميائياً) (الفصل 2-2)	باء (الغازات غير المستقرة كيميائياً)

القسم 2

م 3-2-3-7 تدرج الفقرة الجديدة م 3-2-3-7 ويكون نصها كما يلي:

"حيثما ظهر قوسان معقوفان [...] حول جزء من النص في بيان تحذيري، فإن هذا يدل على أن النص بين القوسين المعقوفين ليس مناسباً في جميع الحالات، وينبغي عدم استخدامه إلا في حالات معينة. وفي هذه الحالات، ترد في العمود (5) شروط الاستخدام التي توضح متى ينبغي استخدام النص. على سبيل المثال، تشير P284 إلى ما يلي: "[في حالة عدم كفاية التهوية] توضع حماية للتنفس". ويقدم هذا البيان مع شروط الاستخدام -" يجوز استخدام النص بين القوسين المعقوفين إذا قدمت معلومات إضافية

مع المادة الكيميائية عند نقطة الاستخدام توضح نوع التهوية المناسب للاستخدام المأمون". وينبغي تفسير شرط الاستخدام كما يلي: إذا قدمت معلومات إضافية مع المادة الكيميائية توضح نوع التهوية المناسب للاستخدام المأمون، يجوز استخدام النص بين القوسين المعقوفين. وفي هذه الحالة، يكون نص البيان كما يلي: "في حالة عدم كفاية التهوية توضع حماية للتنفس". غير أن المادة الكيميائية إذا قدمت دون هذه المعلومات، فلا ينبغي استخدام النص بين القوسين المعقوفين، ويكون نص البيان التحذيري كما يلي: "توضع حماية للتنفس".

وتصبح الفقرة الحالية "م 3-2-3-7" الفقرة الجديدة "م 3-2-3-8".

م 3-2-3-8 (م 3-2-3-7 سابقاً) في الجملة الأولى، تدرج عبارة "أو أجزاء من الجمل" بعد عبارة "جمل مفردة".

الجدول م 3-2-2 - تعدل البيانات التحذيرية التالية كما يلي:

الرمز (1)	البيانات التحذيرية المتعلقة بالوقاية (2)	رتبة الأخطار (3)	فئة الخطر (4)	شروط الاستخدام (5)
P202	ممنوع المناولة إلا بعد قراءة وفهم جميع احتياطات الأمان.	متفجرات (الفصل 2-1) إطفار الخلايا الجنسية (الفصل 3-5) السرطنة (الفصل 3-6) السمية التناسلية (الفصل 3-7) الغازات اللهبية (القابلة للاشتعال) (بما فيها الغازات غير المستقرة) كيميائياً (الفصل 2-2)	متفجر غير ثابت 1 ألف، 1 باء، 2 1 ألف، 1 باء، 2 1 ألف، 1 باء، 2 ألف، باء (غازات غير مستقرة كيميائياً)	
P210	يحفظ بعيداً عن مصادر الإشعال من قبيل الحرارة/ الشرر/ اللهب المكشوف/ السطوح الساخنة - ممنوع التدخين.	الفيروسولات (الفصل 2-3)	1، 2، 3	يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة مصدر (مصادر) الاشتعال المنطبقة.
P211	لا ترش على لهب مكشوف أو مصدر مشتعل آخر.	الفيروسولات (الفصل 2-3)	1، 2	
P223	تجنب التلامس مع الماء.	المواد والمخاليط التي تطلق غازات هوية بالتلامس مع الماء (الفصل 2-12).	1، 2	
P244	التأكد من عدم وجود زيت وشحم على الصمامات والتجهيزات.	الغازات المؤكسدة (الفصل 2-4)	1	
P251	لا يخرق أو يحرق، حتى بعد استخدامه.	الفيروسولات (الفصل 2-3)	1، 2، 3	
P261	تجنب تنفس الغبار/الدخان/الغاز/الضباب/الأبخرة/الرذاذ.	السمية الحادة - الاستنشاق (الفصل 3-1)	3، 4	يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة الشروط المنطبقة. - يجوز إغفاله إذا ذكر P260 على بطاقة الوسم

الرمز (1)	البيانات التحذيرية المتعلقة بالوقاية (2)	رتبة الأخطار (3)	فتنة الخطر (4)	شروط الاستخدام (5)
		التحسس التنفسي (الفصل 3-4)	1، 1 ألف، 1 باء	
		التحسس الجلدي (الفصل 3-4)	1، 1 ألف، 1 باء	
		السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة، التعرض المفرد؛ تهيج الجهاز التنفسي (الفصل 3-8)	3	
		السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة، التعرض المفرد؛ الخدر (الفصل 3-8)	3	
P280	توضع قفازات للحماية/ملابس للحماية/وقاء للعينين/للوجه.	المتفجرات (الفصل 1-2)	المتفجرات غير المستقرة والشعب 1-1، 2-1، 1-1 3، 4-1، 5-1	- يحدد وقاء للوجه. يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة نوع المعدات.
		السوائل الالهوية (الفصل 2-6)	1، 2، 3، 4	- تحدد قفازات الحماية ووقاء للعينين/للوجه. يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة نوع المعدات.
		المواد الصلبة القابلة للاشتعال (الفصل 2-7)	1، 2	
		المواد والمخاليط الذاتية التفاعل (الفصل 2-8)	الأنواع ألف، باء، جيم، دال، هاء، واو	
		السوائل التلقائية الاشتعال (الفصل 2-9)	1	
		المواد الصلبة التلقائية الاشتعال (الفصل 2-10)	1	
		المواد والمخاليط الذاتية التسخين (الفصل 2-11)	1، 2	
		المواد والمخاليط التي تطلق، بالتلامس مع الماء، غازات لهوية (الفصل 2-12)	1، 2، 3	
		السوائل المؤكسدة (الفصل 2-13)	1، 2، 3	
		المواد الصلبة المؤكسدة (الفصل 2-14)	1، 2، 3	
		الأكاسيد الفوقية (البيروكسيدات) العضوية (الفصل 2-15)	الأنواع ألف، باء، جيم، دال، هاء، واو	

الرمز (1)	البيانات التحذيرية المتعلقة بالوقاية (2)	رتبة الأخطار (3)	فئة الخطر (4)	شروط الاستخدام (5)
P280 (تابع)	توضع قفازات للحماية/ملابس للحماية/وقاء للعينين/للوجه.	السمية الحادة - جلدي (الفصل 3-1)	1، 2، 3، 4	- يحدد قفازات/ملابس الحماية. يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة نوع المعدات.
		تأكل الجلد (الفصل 3-2)	1 ألف، 1 باء، 1 جيم	- يحدد قفازات/ملابس الحماية ووقاء للعينين/للوجه. يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة نوع المعدات.
		تهيج الجلد (الفصل 3-2)	2	- يحدد قفازات الحماية. يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة نوع المعدات.
		تحسس الجلد (الفصل 3-4)	1، 1 ألف، 1 باء	
		تلف العين الشديد (الفصل 3-3)	1	تحديد وقاء للعينين/الوجه يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة نوع المعدات.
		تهيج العين الشديد (الفصل 3-3)	2 ألف	
		إطفار الخلايا الجنسية (الفصل 3-5)	1 ألف، 1 باء، 2	يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة نوع المعدات.
		السرطنة (الفصل 3-6)	1 ألف، 1 باء، 2	
		السمية الإنجابية (الفصل 3-7)	1 ألف، 1 باء، 2	
P284	[في حالة عدم كفاية التهوية] توضع حماية للتنفس.	السمية الحادة، استنشاق (الفصل 3-1) التحسس التنفسي (الفصل 3-4)	1، 1 ألف، 1 باء 1، 1 ألف، 1 باء	يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة نوع المعدات. - يجوز استخدام النص بين القوسين المعقوفين إذا قدمت معلومات إضافية مع المادة الكيميائية عند نقطة الاستخدام توضح نوع التهوية المناسب للاستخدام الآمن.

الجدول م 3-2-3 - تدوين رموز البيانات التحذيرية المتعلقة بالاستجابة

الرمز (1)	بيانات الاستجابة التحذيرية (2)	رتبة الأخطار (3)	فئة الخطر (4)	شروط الاستخدام (5)
P308	إذا حدث تعرض أو قلق بشأنه:	إطفار الخلايا الجنسية (الفصل 3-5)	1 ألف، 1 باء، 2	
		السرطنة (الفصل 3-6)	1 ألف، 1 باء، 2	
		السمية التناسلية (الفصل 3-7)	1 ألف، 1 باء، 2	
		السمية التناسلية، التأثيرات في الإرضاع أو من خلاله (الفصل 3-7)	فئة إضافية	
P310	الاتصال فوراً بمركز مكافحة السموم/الطبيب/...	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة - التعرض المفرد (الفصل 3-8)	2، 1	... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة المصدر المناسب للمشورة الطبية العاجلة.
		السمية الحادة، فموي (الفصل 3-1)	3، 2، 1	
		السمية الحادة، جلدي (الفصل 3-1)	2، 1	
		السمية الحادة، استنشاق (الفصل 3-1)	2، 1	
		تأكل الجلد (الفصل 3-2)	1 ألف، 1 باء، 1 جيم	
		تلف العين الشديد (الفصل 3-3)	1	
		خطر السمية بالشفط (الفصل 3-10)	2، 1	
P311	الاتصال بمركز مكافحة السموم/الطبيب/...	السمية الحادة، استنشاق (الفصل 3-1)	3	... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة المصدر المناسب للمشورة الطبية العاجلة.
		التحسس التنفسي (الفصل 3-4)	1، 1 ألف، 1 باء	
		السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة، التعرض المفرد؛ (الفصل 3-8)	2، 1	
P312	الاتصال بمركز مكافحة السموم/الطبيب/.../في حالة الشعور بتوعك.	السمية الحادة، فموي (الفصل 3-1)	4	... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة المصدر المناسب للمشورة الطبية العاجلة.
		السمية الحادة، فموي (الفصل 3-1)	5	
		السمية الحادة، جلدي (الفصل 3-1)	5، 4، 3	
		السمية الحادة، استنشاق (الفصل 3-1)	4	

الرمز (1)	بيانات الاستجابة التحذيرية (2)	رتبة الأخطار (3)	فئة الخطر (4)	شروط الاستخدام (5)
		السمية الحادة، استنشاق (الفصل 3-1)	5	
		السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة، التعرض المفرد؛ تهييج الجهاز التنفسي (الفصل 3-8)	3	
		السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة، التعرض المفرد؛ الخطر (الفصل 3-8)	3	
P321	معالجة خاصة (انظر ... على بطاقة الوسم).	السمية الحادة، فموي (الفصل 3-1)	3، 2، 1	... إشارة تحويل إلى إرشادات تكميلية للإسعاف الأولي. - إذا لزم إعطاء ترياق فوراً.
		السمية الحادة، جلدي (الفصل 3-1)	4، 3، 2، 1	... إشارة تحويل إلى إرشادات تكميلية للإسعاف الأولي. - إذا كان ينصح بتدابير فورية كاستخدام منظف خاص.
		السمية الحادة، استنشاق (الفصل 3-1)	3	... إشارة تحويل إلى إرشادات تكميلية للإسعاف الأولي. - إذا لزم اتخاذ تدابير محددة فورية.
		تأكل الجلد (الفصل 3-2)	1 ألف، 1 باء، 1 جيم	... إشارة تحويل إلى إرشادات تكميلية للإسعاف الأولي.
		تهييج الجلد (الفصل 3-2)	2	
		التحسس الجلدي (الفصل 3-4)	1، 1 ألف، 1 باء	- للصانع/المورد أو السلطة المختصة أن تحدد مادة التنظيف إذا اقتضى الأمر.
		السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة، التعرض المفرد (الفصل 3-8)	1	... إشارة تحويل إلى إرشادات تكميلية للإسعاف الأولي. - إذا لزم اتخاذ تدابير فورية.

الرمز (1)	بيانات الاستجابة التحذيرية (2)	رتبة الأخطار (3)	فئة الخطر (4)	شروط الاستخدام (5)
P340	ينقل الشخص إلى الهواء الطلق ويظل في وضع مريح للتنفس.	السمية الحادة، استنشاق (الفصل 3-1)	1، 2، 3، 4	
		تأكل الجلد (الفصل 3-2)	1 ألف، 1 باء، 1 جيم	
		التحسس التنفسي (الفصل 3-4)	1، 1 ألف، 1 باء	
		السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة، التعرض المفرد؛ تهيج الجهاز التنفسي (الفصل 3-8)	3	
		السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة، التعرض المفرد؛ الخدر (الفصل 3-8)	3	
P352	يغسل بوفرة من الماء/ ...	السمية الحادة، جلدي (الفصل 3-1)	1، 2، 3، 4	... للصانع/المورد أو السلطة المختصة أن تحدد مادة التنظيف حسب الاقتضاء، أو لها أن توصي بمادة بديلة في الحالات الاستثنائية إذا كان الماء غير مناسب بشكل واضح.
		تهيج الجلد (الفصل 3-2)	2	
		التحسس الجلدي (الفصل 3-4)	1، 1 ألف، 1 باء	
P361	تخلع جميع الملابس الملوثة فوراً.	السوائل اللهبوية (الفصل 2-6)	1، 2، 3	
		السمية الحادة، جلدي (الفصل 3-1)	1، 2، 3	
		تأكل الجلد (الفصل 3-2)	1 ألف، 1 باء، 1 جيم	
P362	تخلع الملابس الملوثة.	السمة الحادة، جلدي (الفصل 3-1)	4	
		تهيج الجلد (الفصل 3-2)	2	
		التحسس الجلدي (الفصل 3-4)	1، 1 ألف، 1 باء	
P363	تغسل الملابس الملوثة قبل إعادة استعمالها.	تأكل الجلد (الفصل 3-2)	1 ألف، 1 باء، 1 جيم	
P364	وتغسل قبل إعادة استعمالها	السمية الحادة، جلدي (الفصل 3-1)	1، 2، 3، 4	
		تهيج الجلد (الفصل 3-2)	2	
		التحسس الجلدي (الفصل 3-4)	1، 1 ألف، 1 باء	

الرمز (1)	بيانات الاستجابة التحذيرية (2)	رتبة الأخطار (3)	فئة الخطر (4)	شروط الاستخدام (5)
P378	تستخدم ... للإطفاء.	السوائل اللهبوية (الفصل 2-6)	1، 2، 3، 4	... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة الوسائط المناسبة - إذا كان وجود الماء يزيد الخطر.
		المواد الصلبة القابلة للاشتعال (الفصل 2-7)	1، 2	
		المواد والمخاليط الذاتية التفاعل (الفصل 2-8)	الأنواع ألف، باء، جيم، دال، هاء، واو	
		السوائل التلقائية الاشتعال (الفصل 2-9)	1	
		المواد الصلبة التلقائية الاشتعال (الفصل 2-10)	1	
		المواد والمخاليط التي تطلق بالتلامس مع الماء غازات لهوية (الفصل 2-12)	1، 2، 3	
		السوائل المؤكسدة (الفصل 2-13)	1، 2، 3	
		المواد الصلبة المؤكسدة (الفصل 2-14)	1، 2، 3	
P301 + P310	في حالة الابتلاع: الاتصال فوراً بمركز مكافحة السموم/الطبيب/...	السمية الحادة، فموي (الفصل 3-1)	1، 2، 3	... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة المصدر المناسب للمشورة الطبية العاجلة.
		خطر السمية بالشفط (الفصل 3-10)	1، 2	
P301 + P312	في حالة الابتلاع: الاتصال بمركز مكافحة السموم/الطبيب/.../في حالة الشعور بتوعك.	السمية الحادة، فموي (الفصل 3-1)	4	... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة المصدر المناسب للمشورة الطبية العاجلة.
P302 + P352	في حالة السقوط على الجلد: يغمر بوفرة من الماء/...	السمية الحادة، جلدي (الفصل 3-1)	1، 2، 3، 4	... للصانع/المورد أو السلطة المختصة أن تحدد مادة التنظيف حسب الاقتضاء، أو لها أن توصي بمادة بديلة في الحالات الاستثنائية إذا كان الماء غير مناسب بشكل واضح.
		تهييج الجلد (الفصل 3-2)	2	
		التحسس الجلدي (الفصل 3-4)	1، 1 ألف، باء	

الرمز (1)	بيانات الاستجابة التحذيرية (2)	رتبة الأخطار (3)	فئة الخطر (4)	شروط الاستخدام (5)
P303 + P361 + P353	في حالة السقوط على الجلد (أو الشعر): تخلع جميع الملابس الملوثة فوراً؛ يشطف الجلد بالماء/اللدش.	السوائل اللهبوية (الفصل 2-6) تأكل الجلد (الفصل 3-2)	3، 2، 1 1 ألف، 1 باء، 1 جيم	
P304 + P312	في حالة الاستنشاق: الاتصال بمركز مكافحة السموم/الطبيب/.../في حالة الشعور بتوعك.	السمية الحادة، استنشاق (الفصل 3-1)	5	... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة المصدر المناسب للمشورة الطبية العاجلة.
P304 + P340	في حالة الاستنشاق: ينقل الشخص إلى الهواء الطلق ويظل في وضع مريح للتنفس.	السمية الحادة، استنشاق (الفصل 3-1) تأكل الجلد (الفصل 3-2) التحسس التنفسي (الفصل 3-4) السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة، التعرض المفرد؛ تهيج الجهاز التنفسي؛ (الفصل 3-8) السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة، التعرض المفرد؛ تهيج الجهاز التنفسي؛ الحذر (الفصل 3-8)	4، 3، 2، 1 1 ألف، 1 باء، 1 جيم 1، 1 ألف، 1 باء 3 3	
P308 + P311	إذا حدث تعرض أو قلق بشأنه: الاتصال بمركز مكافحة السموم/الطبيب/...	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة، التعرض المفرد (الفصل 3-8)	2، 1	... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة المصدر المناسب للمشورة الطبية العاجلة.
P332 + P313	في حالة تهيج الجلد: تطلب استشارة الطبيب/الرعاية الطبية.	تهيج الجلد (الفصل 3-2)	3، 2	- يجوز حذفها عندما يظهر P33+P313 على بطاقة الوسم
P342 + P311	إذا ظهرت أعراض تنفسية: الاتصال بمركز مكافحة السموم أو بالطبيب/...	التحسس التنفسي (الفصل 3-4)	1، 1 ألف، 1 باء	... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة المصدر المناسب للمشورة الطبية العاجلة.

الرمز (1)	بيانات الاستجابة التحذيرية (2)	رتبة الأخطار (3)	فئة الخطر (4)	شروط الاستخدام (5)
P361 + P364	تنزع جميع الملابس الملوثة فوراً وتغسل قبل إعادة استعمالها	السمية الحادة، جلد (الفصل 3-1)	3، 2، 1	
P362 + P364	تنزع الملابس الملوثة وتغسل قبل إعادة استعمالها	السمية الحادة، جلد (الفصل 3-1) تهييج الجلد (الفصل 3-2)	4 2	
P370 + P378	في حالة الحريق: يستخدم ... للإطفاء.	التحسس الجلدي (الفصل 3-4) السوائل الالهوية (الفصل 2-6) المواد الصلبة القابلة للاشتعال (الفصل 2-7) المواد والمخاليط الذاتية التفاعل (الفصل 2-8) السوائل التلقائية الاشتعال (الفصل 2-9) المواد الصلبة التلقائية الاشتعال (الفصل 2-10) المواد والمخاليط التي تطلق بالتلامس مع الماء غازات لهوية (الفصل 2-12) السوائل المؤكسدة (الفصل 2-13) المواد الصلبة المؤكسدة (الفصل 2-14)	1، 1 ألف، 1 باء 4، 3، 2، 1 2، 1 الأنواع ألف، باء، جيم، دال، هاء، واو 1 1 3، 2، 1 3، 2، 1 3، 2، 1	... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة الوسائط المناسبة. - إذا كان وجود الماء يزيد الخطر.

الجدول م 3-2-4 - تدوين رموز البيانات التحذيرية المتعلقة بالتخزين

الرمز (1)	بيانات التخزين التحذيرية (2)	رتبة الخطر (3)	فئة الخطر (4)	شروط الاستخدام (5)
P410	يحمي من أشعة الشمس.	الأيروسولات (الفصل 2-3) الغازات تحت الضغط (الفصل 2-5)	1، 2، 3	
			غاز مضغوط غاز مسيل غاز مذاب	- يجوز إغفاله في حالة الغازات المعبأة في اسطوانات غاز قابلة للنقل وفقاً لتوجيه التعبئة P200 لتوصيات الأمم المتحدة بشأن نقل البضائع الخطرة، اللائحة التنظيمية النموذجية، ما لم تكن تلك الغازات معرضة للانحلال أو البلمر (البطيئة)، أو ما لم تنص السلطة المختصة على خلاف ذلك.
		المواد والمخاليط الذاتية التسخين (الفصل 2-11) الأكاسيد الفوقية (البيروكسيدات) العضوية (الفصل 2-15)	1، 2	الأنواع ألف، باء، جيم، دال، هاء، واو
P412	لا يعرّض لدرجات حرارة تتجاوز 50° س/122° ف.	الأيروسولات (الفصل 2-3)	1، 2، 3	
P410 + P403	يحمي من أشعة الشمس. يخزن في مكان جيد التهوية.	الغازات تحت الضغط (الفصل 2-5)	غاز مضغوط غاز مسيل غاز مذاب	- يجوز إغفاله في حالة الغازات المعبأة في اسطوانات غاز قابلة للنقل وفقاً لتوجيه التعبئة P200 لتوصيات الأمم المتحدة بشأن نقل البضائع

الرمز (1)	بيانات التخزين التحذيرية (2)	رتبة الخطر (3)	فئة الخطر (4)	شروط الاستخدام (5)
				الخطرة، اللائحة التنظيمية النمذجية، ما لم تكن تلك الغازات معرضة للانحلال أو البلورة (البطيئة)، أو ما لم تنص السلطة المختصة على خلاف ذلك.
P410 + P412	يحمى من أشعة الشمس. لا يعرض لدرجات حرارة تتجاوز 50° س/122° ف.	الأيروسولات (الفصل 2-3)	1، 2، 3	

المرفق 3

القسم 3 "استخدام البيانات التحذيرية"

م 3-3-5 تعدل المصفوفة التي تطبق على رتب الأخطار وفتات الخطر الواردة أدناه ليصبح نصها كما يلي:

المتفجرات

(الفصل 1-2)

الرمز

قنبلة منفجرة



بيان الأخطار

H200 متفجر غير ثابت

كلمة التنبيه

خطر

فئة الخطر

متفجر غير ثابت

البيانات التحذيرية

التخلص	التخزين	الاستجابة	الوقاية
P501 تخلص من المحتويات/الوعاء في وفقاً للوائح المحلية/الإقليمية/الوطنية/ الدولية (يجب تحديدها).	P401 يخزن في وفقاً للوائح المحلية/الإقليمية/الوطنية/ الدولية (يجب تحديدها).	P372 احذر خطر الانفجار في حالة الحريق. P373 لا تكافح الحريق إذا وصلت النار إلى المتفجرات. P380 تخلي المنطقة.	P201 يجب الحصول على تعليمات خاصة قبل الاستخدام. P202 ممنوع المناولة إلا بعد قراءة وفهم جميع احتياطات الأمان. P280 يرتدى وقاء للوجه

يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة نوع المعدات.

الغازات اللهبوية (بما فيها الغازات غير المستقرة كيميائياً)

(الفصل 2-2)

(الغازات اللهبوية)

الرمز

لهب



فئة الخطر

1

كلمة التنبيه

خطر

بيان الأخطار

H220 غاز لهوب بدرجة فائقة

البيانات التحذيرية

التخلص	التخزين	الاستجابة	الوقاية
	P403 يخزن في مكان جيد التهوية.	P377 الحريق بسبب الغاز المتسرب: لا تكافح النار، ما لم يوقف التسرب بشكل مأمون. P381 تستبعد جميع مصادر الإشعال إذا كان ذلك مأموناً.	P210 يحفظ بعيداً عن مصادر الإشعال من قبيل الحرارة/ الشعرر/اللهب المكشوف/السطوح الساخنة. - ممنوع التدخين. يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة مصدر (مصادر) الإشعال المنطبقة.

الغازات اللهوية (بما فيها الغازات غير المستقرة كيميائياً)

(الفصل 2-2)

(الغازات اللهوية)

الرمز

بلون رمز

فئة الخطر

2

كلمة التنبيه

تحذير

بيان الأخطار

H221 غاز لهوب

البيانات التحذيرية

التخلص	التخزين	الاستجابة	الوقاية
	P403 يخزن في مكان جيد التهوية.	P377 الحريق بسبب الغاز المتسرب: لا تكافح النار، ما لم يوقف التسرب بشكل مأمون. P381 تستبعد جميع مصادر الإشعال إذا كان ذلك مأموناً.	P210 يحفظ بعيداً عن مصادر الإشعال من قبيل الحرارة/الشرر/اللهب المكشوف/السطوح الساخنة. - ممنوع التدخين. يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة مصدر (مصادر) الإشعال المنطبقة.

الغازات اللهبية (بما فيها الغازات غير المستقرة كيميائياً)

(الفصل 2-2)

(الغازات غير المستقرة كيميائياً)

الرمز
بدون رمز إضافي

بيان الأخطار	كلمة التنبيه	فئة الخطر
H230 قد يتفاعل تفاعلاً متفجراً حتى في غياب الهواء	بدون كلمة تنبيه إضافية	ألف
H231 قد يتفاعل تفاعلاً متفجراً حتى في غياب الهواء عند ضغط و/أو حرارة مرتفعة	بدون كلمة تنبيه إضافية	باء

البيانات التحذيرية			
التخلص	التخزين	الاستجابة	الوقاية
			P202 ممنوع المناولة إلا بعد قراءة وفهم جميع احتياطات الأمان.

ملاحظة: لا يبين هذا الجدول سوى البيان التحذيري المخصص بالنظر إلى عدم استقرار الغاز كيميائياً. للاطلاع على البيانات التحذيرية الأخرى المخصصة استناداً إلى القابلية للاشتعال، انظر الجداول الخاصة بكل من الغازات اللهبية.

الأيروسولات

(الفصل 2-3)

الرمز
لهب

بيان الأخطار	كلمة التنبيه	فئة الخطر
H222 أيروسول لهوب بدرجة فائقة H229 وعاء منضغط: قد ينفجر إذا سخّن	خطر	1
H223 أيروسول لهوب H229 وعاء منضغط: قد ينفجر إذا سخّن	تحذير	2

البيانات التحذيرية

التخلص	التخزين	الاستجابة	الوقاية
	P410 + P412 يحمي من أشعة الشمس، ولا يعرض لدرجات حرارة تتجاوز 50°س/122°ف.		P210 يحفظ بعيداً عن مصادر الإشعال من قبيل الحرارة/المشرد/اللهب المكشوف/السطوح الساخنة. - ممنوع التدخين. يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة مصدر (مصادر) الإشعال المنطبقة. P211 لا يرش على لهب مكشوف أو مصدر مشتعل آخر. P251 لا يحرق أو يحرق، حتى بعد استخدامه.

الأيروسولات

(الفصل 2-3)

الرمز

بدون رمز

فئة الخطر

3

كلمة التنبيه

تحذير

بيان الأخطار

H229 وعاء منضغط: قد ينفجر إذا سخّن

البيانات التحذيرية

التخلص	التخزين	الاستجابة	الوقاية
	P410 + P412 يحمى من أشعة الشمس، ولا يعرض لدرجات حرارة تتجاوز 50 س/122 ° ف.		P210 يحفظ بعيداً عن مصادر الإشعاع من قبيل الحرارة/الشرر/اللهب المكشوف/السطوح الساخنة. - ممنوع التدخين. يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة مصدر (مصادر) الإشعاع المنطبقة. P251 لا يخرق أو يحرق، حتى بعد استخدامه.

الغازات المؤكسدة

(الفصل 2-4)

الرمز

لهب فوق دائرة



فئة الخطر

1

كلمة التنبيه

خطر

بيان الأخطار

H270 قد يسبب حريقاً أو يؤججه؛ مؤكسد

البيانات التحذيرية

التخلص	التخزين	الاستجابة	الوقاية
	P403 يخزن في مكان جيد التهوية.	P370 + P376 في حالة الحريق: يوقف التسرب إذا كان فعل ذلك مأموناً.	P220 يحفظ/يخزن بعيداً عن الملابس /.../ المواد القابلة للاحتراق. ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة المواد الأخرى غير المتوافقة. P244 التأكد من عدم وجود زيت أو شحم على الصمامات والتجهيزات.

الغازات تحت الضغط

(الفصل 2-5)

الرمز
اسطوانة غاز



بيان الأخطار

H280 تحتوي غازاً تحت ضغط؛ قد ينفجر إذا سخن
H280 تحتوي غازاً تحت ضغط؛ قد ينفجر إذا سخن
H280 تحتوي غازاً تحت ضغط؛ قد ينفجر إذا سخن

كلمة التنبيه

تحذير
تحذير
تحذير

فئة الخطر

غاز مضغوط
غاز مسيل
غاز مذاب

البيانات التحذيرية

التخلص	التخزين	الاستجابة	الوقاية
	<p>P410 + P403 يُحْمَى من أشعة الشمس. ويخزن في مكان جيد التهوية.</p> <p>- يجوز إغفاله في حالة الغازات المعبأة في اسطوانات غاز قابلة للنقل وفقاً لتوجيه التعبئة P200 لتوصيات الأمم المتحدة بشأن نقل البضائع الخطرة، اللائحة التنظيمية النموذجية، ما لم تكن تلك الغازات معرضة للانحلال أو البلمرة (الطبيعية)، أو ما لم تنص السلطة المختصة على خلاف ذلك.</p>		

السوائل اللهبية

(الفصل 2-6)

الرمز
لهب

بيان الأخطار	كلمة التنبيه	فئة الخطر
H224 سائل وبخار لهوب بدرجة فائقة	خطر	1
H225 سائل وبخار لهوب بشدة	خطر	2
H226 سائل وبخار لهوب	تحذير	3

البيانات التحذيرية

التخلص	التخزين	الاستجابة	الوقاية
P501 تخلص من المحتويات/الوعاء في وفقاً للسوائح المحلية/الإقليمية/ الوطنية/الدولية (يجب تحديدها).	P403 + P235 يخزن في مكان جيد التهوية. يحفظ بارداً.	P303 + P361 + P353 في حالة التلامس مع الجلد (أو الشعر): تخلع جميع الملابس الملوثة فوراً. يشطف الجلد بالماء/المدش. P370 + P378 في حالة الحريق: استخدم ... للإطفاء. ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة الوسائط المناسبة. - إذا كان وجود الماء يزيد الخطر.	P210 يبعاد عن مصادر الإشعاع من قبيل الحرارة/الشرر/اللهب المكشوف/السطوح الساخنة. - ممنوع التدخين. يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة مصدر (مصادر) الإشعاع المنطقة. P233 يحفظ الوعاء مغلقاً بإحكام. P240 يؤرض/يربط الوعاء ومعدات الاستقبال - إذا كان المطلوب إعادة تحميل مادة حساسة للكهرباء الاستاتية. - إذا كان المنتج يتطاير بحيث يولد جواً خطراً.

			<p>P241 تستخدم معدات كهربائية ضد الانفجار/معدات تهوية/إضاءة/.../. ... معدات أخرى يحددها الصانع/المورد أو السلطة المختصة.</p> <p>P242 لا تستخدم أدوات تولّد الشرر.</p> <p>P243 تتخذ إجراءات تحذيرية ضد التفريغ الإلكتروني.</p> <p>P280 توضع قفازات للحماية ووقاء للعينين/للوجه. يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة نوع المعدات.</p>
--	--	--	--

السوائل اللهبية

(الفصل 2-6)

الرمز
بدون رمز

فئة الخطر 4
كلمة التنبيه تحذير
بيان الأخطار H227 سائل قابل للاحتراق

البيانات التحذيرية			
التنويه	التخزين	الاستجابة	الوقاية
P501 تخلص من المحتويات/الوعاء في ... وفقاً للوائح المحلية/الإقليمية/الوطنية/الدولية (يجب تحديدها).	P403 + P235 يخزن في مكان جيد التهوية. يحفظ بارداً.	P370 + P378 في حالة الحريق: استخدم ... للإطفاء. ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة الوسائط المناسبة. - إذا كان وجود الماء يزيد الخطر.	P210 يحفظ بعيداً عن اللهب والسطوح الساخنة. - ممنوع التدخين. P280 توضع قفازات للحماية ووقاء للعينين/للوجه. يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة نوع المعدات.

المواد الصلبة القابلة للاشتعال

(الفصل 2-7)

الرمز
لهب



بيان الأخطار	كلمة التنبيه	فئة الخطر
H228 مادة صلبة قابلة للاشتعال	خطر	1
H228 مادة صلبة قابلة للاشتعال	تحذير	2

البيانات التحذيرية

التخلص	التخزين	الاستجابة	الوقاية
		P370 + P378 في حالة الحريق: استخدم ... للإطفاء. ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة الوسائط المناسبة. - إذا كان وجود الماء يزيد الخطر.	P210 يبعد عن مصادر الإشعاع من قبيل الحرارة/الشرر/اللهب المكشوف/السطوح الساخنة. - ممنوع التدخين. يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة مصدر (مصادر) الإشعاع المنطقة. P240 يؤرض/يربط الوعاء ومعدات الاستقبال. - إذا كان المطلوب إعادة تحميل مادة حساسة للكهرباء الاستاتيكية. P241 تستخدم معدات كهربائية/معدات تهوية/إضاءة/.../ضد الانفجار. ... معدات أخرى يحددها الصانع/المورد - إذا كان يمكن أن تتولد سحب غبار. P280 توضع قفازات للحماية ووقاء للعينين/للوجه. يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة نوع المعدات.

المواد والمخاليط الذاتية التفاعل (الفصل 2-8)

الرمز
قنبلة منفجرة



بيان الأخطار
H240 التسخين قد يسبب الانفجار

كلمة التنبيه
خطر

فئة الخطر
النوع ألف

البيانات التحذيرية			
التخلص	التخزين	الاستجابة	الوقاية
P501 تخلص من المحتويات/الوعاء في وفقاً للوائح المحلية/الإقليمية/الوطنية/الدولية (يجب تحديدها).	P403 + P235 يخزن في مكان جيد التهوية. يحفظ بارداً. P411 يخزن في درجات حرارة لا تتجاوز ...°س/...°ف. ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة درجة الحرارة. P420 يخزن بعيداً عن المواد الأخرى.	P370 + P378 في حالة الحريق: استخدم ... للإطفاء. ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة الوسائط المناسبة. - إذا كان وجود الماء يزيد الخطر. P370 + P380 + P375 في حالة الحريق: تُحلى المنطقة. وتكافح النار من بعد بسبب احتمال حدوث انفجار.	P210 يبعد عن مصادر الإشعاع من قبيل الحرارة/الشرر/اللهب المكشوف/السطوح الساخنة. - ممنوع التدخين. يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة مصدر (مصادر) الإشعاع المنطبقة. P220 يحفظ/يخزن بعيداً عن الملابس/.../المواد القابلة للاحتراق. ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة المواد غير المتوافقة. P234 لا يحفظ إلا في الوعاء الأصلي. P280 توضع قفازات للحماية ووقاء للعينين/للوجه. يحدده الصانع/المورد أو السلطة المختصة نوع المعدات.

المواد والمخاليط الذاتية التفاعل

(الفصل 2-8)

الرمز
قنبلة منفجرة ولهب



بيان الأخطار

H241 H241 التسخين قد يسبب الانفجار

كلمة التنبيه

خطر

فئة الخطر

النوع باء

البيانات التحذيرية

التخلص	التخزين	الاستجابة	المقاومة
P501 تخلص من المحتويات/الوعاء في وفقاً للوائح المحلية/الإقليمية/ الوطنية/الدولية (يجب تحديدها).	P403 + P235 يخزن في مكان جيد التهوية. يحفظ بارداً. P411 يخزن في درجات حرارة لا تتجاوز ... س/... ف. ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة درجة الحرارة. P420 يخزن بعيداً عن المواد الأخرى.	P370 + P378 في حالة الحريق: استخدم ... للإطفاء. ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة الوسائط المناسبة. - إذا كان وجود الماء يزيد الخطر. P370 + P380 + P375 في حالة الحريق: تَحلى المنطقة. وتكافح النار من بعد بسبب احتمال حدوث انفجار.	P210 يبعد عن مصادر الإشعال من قبيل الحرارة/الشرر/اللهب المكشوف/السطوح الساخنة. - ممنوع التدخين. يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة مصدر (مصادر) الإشعال المنطبقة. P220 يحفظ/يخزن بعيداً عن الملابس/.../المواد القابلة للاحتراق. ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة المواد غير المتوافقة. P234 لا يحفظ إلا في الوعاء الأصلي. P280 توضع قفازات للحماية ووقاء للعينين/للوجه. يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة نوع المعدات.

المواد والمخاليط الذاتية التفاعل

(الفصل 2-8)

الرمز
لهب

بيان الأخطار

H242 H242 H242 H242
التسخين قد يسبب حريقاً
التسخين قد يسبب حريقاً
التسخين قد يسبب حريقاً
التسخين قد يسبب حريقاً

كلمة التنبيه

خطر
خطر
تحذير
تحذير

فئة الخطر

النوع جيم
النوع دال
النوع هاء
النوع واو

البيانات التحذيرية

التخلص	التخزين	الاستجابة	الوقاية
P501 تخلص من المحتويات/الوعاء في وفقاً للوائح المحلية/الإقليمية/ الوطنية/الدولية (يجب تحديدها).	P403 + P235 يخزن في مكان جيد التهوية. يحفظ بارداً. P411 يخزن في درجات حرارة لا تتجاوز ... س/... ف. ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة درجة الحرارة. P420 يخزن بعيداً عن المواد الأخرى.	P370 + P378 في حالة الحريق: استخدم ... للإطفاء. ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة الوسائط المناسبة. - إذا كان وجود الماء يزيد الخطر.	P210 يبعد عن مصادر الإشعاع من قبيل الحرارة/الشرر/اللهب المكشوف/السطوح الساخنة. - ممنوع التدخين. يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة مصدر (مصادر) الإشعاع المنطبقة. P220 يحفظ/يخزن بعيداً عن الملابس/.../المواد القابلة للاحتراق. ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة المواد غير المتوافقة. P234 لا يحفظ إلا في الوعاء الأصلي. P280 توضع قفازات للحماية ووقاء للعينين/للوجه. يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة نوع المعدات.

السوائل التلقائية الاشتعال

(الفصل 2-9)

الرمز
لهب



بيان الأخطار

H250 يشتعل فور التعرض للهواء

كلمة التنبيه

خطر

فئة الخطر

1

البيانات التحذيرية

التخلص	التخزين	الاستجابة	الوقاية
	P422 تُخزن المحتويات تحت سائل أو غاز خامل مناسب يحدده الصانع/المورد أو السلطة المختصة.	P302 + P334 في حالة السقوط على الجلد: يغمر في ماء بارد/يلف برباط مبلل. P370 + 378 في حالة الحريق: يستخدم ... للإطفاء. ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة الوسائط المناسبة. - إذا كان وجود الماء يزيد الخطر.	P210 يبعد عن مصادر الإشعال من قبيل الحرارة/الشرر/اللهب المكشوف/السطوح الساخنة. - ممنوع التدخين. يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة مصدر (مصادر) الإشعال المنطبقة. P222 لا يسمح بالتعرض للهواء. P280 توضع قفازات للحماية ووقاء للعينين/للوجه. يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة نوع المعدات.

المواد الصلبة التلقائية الاشتعال

(الفصل 2-10)

الرمز
لهب



فئة الخطر
1

كلمة التنبيه
خطر

بيان الأخطار
H250 يشتعل فور التعرض للهواء

البيانات التحذيرية

التخلص	التخزين	الاستجابة	الوقاية
	P422 تخزن المحتويات تحت سائل أو غاز خامل مناسب يحدده الصانع/المورد أو السلطة المختصة.	P335 + P334 تزال الجسيمات العالقة بالجلد ويغمر في ماء بارد/يلف برباط مبلل. P370 + P378 في حالة الحريق: استخدم ... للإطفاء. ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة الوسائط المناسبة. - إذا كان وجود الماء يزيد الخطر.	P210 يبعد عن مصادر الإشعال من قبيل الحرارة/الشرر/اللهب المكشوف/السطوح الساخنة. - ممنوع التدخين. يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة مصدر (مصادر) الإشعال المنطبقة. P222 لا يسمح بالتعرض للهواء. P280 توضع قفازات للحماية ووقاء للعينين/للوجه. يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة نوع المعدات.

المواد والمخاليط التي تطلق بالتلامس مع الماء غازات لهوبة (الفصل 2-12)

الرمز
لهب



بيان الأخطار

كلمة التنبيه

فئة الخطر

H260 تطلق بالتلامس مع الماء غازات لهوبة تشتعل تلقائياً
H261 تطلق بالتلامس مع الماء غازات لهوبة

خطر
خطر

1
2

البيانات التحذيرية

التخلص	التخزين	الاستجابة	الوقاية
P501 تخلص من المحتويات/الوعاء في وفقاً للوائح المحلية/الإقليمية/ الوطنية/الدولية (يجب تحديدها).	P402 + P404 يخزن في مكان جاف. يخزن في وعاء مغلق.	P335 + P334 تزال الجسيمات العالقة بالجلد. يغمر في ماء بارد/يلف برباط مبلل. P370 + P378 في حالة الحريق: يستخدم ... للإطفاء. ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة الوسائط المناسبة. - إذا كان وجود الماء يزيد الخطر.	P223 تجنب التلامس مع الماء. P231+ P232 تلتزم المناولة تحت غاز خامل. يحمى من الرطوبة. P280 توضع قفازات للحماية ووقاء للعينين/للوجه. يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة نوع المعدات.

المواد والمخاليط التي تطلق غازات لهوبة بالتلامس مع الماء
(الفصل 2-12)

الرمز
لهب



فئة الخطر
3

كلمة التنبيه
تحذير

بيان الأخطار

H261 تطلق بالتلامس مع الماء غازات لهوبة

البيانات التحذيرية

التخلص	التخزين	الاستجابة	الوقاية
P501 تخلص من المحتويات/الوعاء في وفقاً للوائح المحلية/الإقليمية/الوطنية/الدولية (يجب تحديدها).	P402 + P404 يخزن في مكان جاف. يخزن في وعاء مغلق.	P370 + P378 في حالة الحريق: استخدم ... للإطفاء. ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة الوسائط المناسبة. - إذا كان وجود الماء يزيد الخطر.	P231 + P232 تلتزم المناولة تحت غاز حامل. وحى من الرطوبة. P280 توضع قفازات للحماية ووقاء للعينين/للوجه. يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة نوع المعدات.

السوائل المؤكسدة

(الفصل 2-13)

الرمز

لهب فوق دائرة



فئة الخطر

1

كلمة التنبيه

خطر

بيان الأخطار

H271 قد يسبب حريقاً أو انفجاراً؛ مؤكسد قوي

البيانات التحذيرية

التخلص	التخزين	الاستجابة	الوقاية
P501 تخلص من المحتويات/الموعاء في وفقاً للوائح المحلية/ الإقليمية/الوطنية/الدولية (يجب تحديثها).		P306 + P360 في حالة السقوط على الملابس: يشطف الجلد والملابس الملوثة فوراً بماء وفير، قبل أن تخلع الملابس. P371 + P380 + P 375 في حالة الحريق الكبير والكميات الضخمة: تُخلى المنطقة. تكافح النار من بعد بسبب احتمال حدوث انفجار. P370 + P378 في حالة الحريق: يستخدم ... للإطفاء. ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة الوسائط المناسبة. - إذا كان وجود الماء يزيد الخطر.	P210 يحفظ بعيداً عن الحرارة. P220 يحفظ/يخزن بعيداً عن الملابس والمواد الأخرى القابلة للاحتراق. P221 تتخذ أي احتياطات لتجنب الخلط مع المواد القابلة للاحتراق/... ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة المواد الأخرى غير المتوافقة. P280 توضع قفازات للحماية ووقاء للعينين/للوجه. يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة نوع المعدات. P283

تلبس ملابس مقاومة للنار/للهب/معطلة للاحتراق.

السوائل المؤكسدة (الفصل 2-13)

الرمز
لهب فوق دائرة



بيان الخطر	كلمة التنبيه	فئة الخطر
H272 قد يوجب النار؛ عامل مؤكسد	خطر	2
H272 قد يوجب النار؛ عامل مؤكسد	تحذير	3

البيانات التحذيرية

التخلص	التخزين	الاستجابة	الوقاية
P501 تخلص من المحتويات/الوعاء في وفقاً للوائح المحلية/الإقليمية/الوطنية/ الدولية (يجب تحديدها).		P370 + P278 في حالة الحريق: استخدم ... للإطفاء. ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة الوسائط المناسبة. - إذا كان وجود الماء يزيد الخطر.	P210 يحفظ بعيداً عن الحرارة. P220 يحفظ/يخزن بعيداً عن الملابس /.../المواد القابلة للاحتراق. ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة المواد الأخرى غير المنطبقة. P221 تتخذ أي احتياطات لتجنب الخلط مع المواد القابلة للاحتراق/... ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة المواد الأخرى غير المتوافقة. P280 توضع قفازات للحماية ووقاء للعينين/للوجه.

يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة نوع المعدات.

المواد الصلبة المؤكسدة

(الفصل 2-14)

الرمز

لهب فوق دائرة



بيان الأخطار

H271 قد يسبب الحريق أو الانفجار؛ عامل مؤكسد قوي

كلمة التنبيه

خطر

فئة الخطر

1

البيانات التحذيرية

التخلص	التخزين	الاستجابة	الوقاية
P501 تخلص من المحتويات/الوعاء في وفقاً للوائح المحلية/الإقليمية/ الوطنية/الدولية (يجب تحديدها).		P306 + P360 في حالة السقوط على الملابس: يشطف الجلد والملابس الملوثة فوراً بوفرة من الماء، قبل أن تخلع الملابس. P371 + P380 + P375 في حالة الحريق الكبير والكميات الضخمة: تخلي المنطقة. تكافح النار من بعد بسبب احتمال حدوث انفجار. P370 + P378 في حالة الحريق: استخدم ... للإطفاء. ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة الوسائط المناسبة. - إذا كان وجود الماء يزيد الخطر.	P210 يحفظ بعيداً عن الحرارة. P220 يحفظ/يخزن بعيداً عن الملابس والمواد الأخرى القابلة للاحتراق. P221 تتخذ أي احتياطات لتجنب الخلط مع المواد القابلة للاحتراق/... ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة المواد الأخرى غير المتوافقة. P280 توضع قفازات للحماية ووقاء للعينين/للوجه. يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة نوع المعدات.

P283

تلبس ملابس مقاومة للنار/للهب/معطلة للاحتراق.

المواد الصلبة المؤكسدة (الفصل 2-14)

الرمز
لهب فوق دائرة



بيان الأخطار	كلمة التنبيه	فئة الخطر
H272 قد يؤجج النار؛ عامل مؤكسد	خطر	2
H272 قد يؤجج النار؛ عامل مؤكسد	تحذير	3

البيانات التحذيرية

التخلص	التخزين	الاستجابة	الوقاية
P501 تخلص من المحتويات/الوعاء في وفقاً للوائح المحلية/الإقليمية/ الوطنية/الدولية (يجب تحديدها).		P370 + P378 في حالة الحريق: استخدم ... للإطفاء. ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة الوسائط المناسبة. - إذا كان وجود الماء يزيد الخطر.	P210 يحفظ بعيداً عن الحرارة. P220 يحفظ/يخزن بعيداً عن الملابس/.../المواد القابلة للاحتراق. ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة المواد الأخرى غير المتوافقة. P221 تتخذ أي احتياطات لتجنب الخلط مع المواد القابلة للاحتراق/ يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة المواد الأخرى غير المتوافقة. P280 توضع قفازات للحماية ووقاء

			للعينين/للوجه. يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة نوع المعدات.
--	--	--	--

السمية الحادة - فموي

(الفصل 3-1)

الرمز مجموعة وعظامان متقاطعان



بيان الأخطار	كلمة التنبيه	فئة الخطر
H300 مميت إذا ابتلع	خطر	1
H300 مميت إذا ابتلع	خطر	2

البيانات التحذيرية

التخلص	التخزين	الاستجابة	الوقاية
P501 تخلص من المحتويات/الوعاء في وفقاً للوائح المحلية/الإقليمية/الوطنية/الدولية (يجب تحديدها).	P405 يخزن في مكان مغلق بمفتاح.	P301 + P310 في حالة الابتلاع: الاتصال فوراً بمركز مكافحة السموم/الطبيب/... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة المصدر المناسب للمشورة الطبية العاجلة. P321 معالجة خاصة (انظر ... على بطاقة الوسم). ... إشارة تحيل إلى إرشادات تكميلية للإسعاف الأولي. - إذا لزم إعطاء ترياق فوراً.	P264 تغسل ... جيداً بعد المناولة. ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة أجزاء الجسم التي يجب غسلها بعد المناولة. P270 ممنوع تناول الطعام أو الشرب أو التدخين أثناء استخدام هذا المنتج.
		P330	

		يشطف الفم.	
--	--	------------	--

السمية الحادة - فموي

(الفصل 3-1)

الرمز

جمجمة وعظامان متقاطعان



فئة الخطر
3

كلمة التنبيه
خطر

بيان الأخطار
H301 سمي إذا ابتلع

البيانات التحذيرية

التخلص	التخزين	الاستجابة	الوقاية
P501 تخلص من المحتويات/الوعاء في وفقاً للوائح المحلية/الإقليمية/الوطنية/الدولية (يجب تحديدها).	P405 يخزن في مكان مغلق بمفتاح.	P301 + P310 في حالة الابتلاع: الاتصال فوراً بمركز مكافحة السموم/الطبيب/... ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة المصدر المناسب للمشورة الطبية العاجلة. P321 معالجة خاصة (انظر ... على بطاقة الوسم). ... إشارة تحيل إلى إرشادات تكميلية للإسعاف الأولي. - إذا لزم إعطاء ترياق فوراً. P330 يشطف الفم.	P264 تغسل ... جيداً بعد المناولة. ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة أجزاء الجسم التي يجب غسلها بعد المناولة. P270 ممنوع تناول الطعام أو الشرب أو التدخين أثناء استخدام هذا المنتج.

السمية الحادة - فموي

(الفصل 3-1)

الرمز

علامة تعجب



فئة الخطر

4

كلمة التنبيه

تحذير

بيان الأخطار

H302 ضار إذا ابتلع

البيانات التحذيرية

التخلص	التخزين	الاستجابة	الوقاية
P501 تخلص من المحتويات/الوعاء في وفقاً للوائح المحلية/الإقليمية/الوطنية/الدولية (يجب تحديدها).		P301 + P312 الاتصال بمركز مكافحة السموم/ الطبيب /.../ في حالة الشعور بتوعك ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة المصدر المناسب للمشورة الطبية العاجلة. P330 يشطف الفم.	P264 تغسل ... جيداً بعد المناولة. ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة أجزاء الجسم التي يجب غسلها بعد المناولة. P270 ممنوع تناول الطعام أو الشرب أو التدخين أثناء استخدام هذا المنتج.

السمية الحادة - فموي

(الفصل 3-1)

الرمز
بدون رمز

بيان الأخطار
H303 قد يضر إذا ابتلع

كلمة التنبيه
تحذير

فئة الخطر
5

البيانات التحذيرية			
التخلص	التخزين	الاستجابة	الوقاية
		P312 الاتصال بمركز مكافحة السموم/الطبيب/.../في حالة الشعور بتوعك. ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة المصدر المناسب للمشورة الطبية العاجلة.	

السمية الحادة - جلدي

(الفصل 3-1)

الرمز

جمجمة وعظمان متقاطعان



بيان الأخطار

كلمة التنبيه

فئة الخطر

H310 مميت إذا تلامس مع الجلد

خطر

1

H310 مميت إذا تلامس مع الجلد

خطر

2

البيانات التحذيرية

التخلص	التخزين	الاستجابة	الوقاية
P501 تخلص من المحتويات/الوعاء في وفقاً للوائح المحلية/الإقليمية/الوطنية/ الدولية (يجب تحديدها).	P405 يخزن في مكان مغلق بمفتاح.	P302 + P352 في حالة السقوط على الجلد: يغمر بوفرة من الماء/... للصانع/المورد أو السلطة المختصة أن تحدد مادة التنظيف حسب الاقتضاء، أو لها أن توصي بمادة بديلة في الحالات الاستثنائية إذا كان الماء غير مناسب بشكل واضح. P310 الاتصال فوراً بمركز مكافحة السموم/الطبيب/... ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة المصدر المناسب للمشورة الطبية العاجلة. P321 المعالجة الخاصة (انظر ... على بطاقة الوسم). ... إشارة تحيل إلى إرشادات تكميلية للإسعاف الأولي. - إذا كان ينصح بتدابير فورية كاستخدام منظف خاص. P361 + P364 تخلع جميع الملابس الملوثة فوراً وتغسل قبل إعادة	P262 يلزم تجنب ملامسة المنتج للعين أو الجلد أو الملابس. P264 تغسل ... جيداً بعد المناولة. ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة أجزاء الجسم التي يجب غسلها بعد المناولة. P270 ممنوع تناول الطعام أو الشرب أو التدخين أثناء مناولة هذا المنتج. P280 توضع قفازات/ملابس للحماية. يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة نوع المعدات.

استعمالها.

السمية الحادة - جلدي

(الفصل 3-1)

الرمز

جمجمة وعظمان متقاطعان



بيان الأخطار

كلمة التنبيه

فئة الخطر

H311 سمي إذا تلامس مع الجلد

خطر

3

البيانات التحذيرية

التخلص	التخزين	الاستجابة	الوقاية
P501 تخلص من المحتويات/الوعاء في ... وفقاً للوائح المحلية/الإقليمية/الوطنية/ الدولية (يجب تحديدها).	P405 يخزن في مكان مغلق بمفتاح.	P302 + P352 في حالة السقوط على الجلد: يغمر بوفرة من الماء/... للصانع/المورد أو السلطة المختصة أن تحدد مادة التنظيف حسب الاقتضاء، أو لها أن توصي بمادة بديلة في الحالات الاستثنائية إذا كان الماء غير مناسب بشكل واضح. P312 الاتصال بمركز مكافحة السموم/الطبيب/.../في حالة الشعور بتوعك. ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة المصدر المناسب للمشورة الطبية العاجلة. P321 المعالجة الخاصة (انظر ... على بطاقة الوسم). ... إشارة تحيل إلى إرشادات تكميلية للإسعاف الأولي. - إذا كان ينصح بتدابير فورية كاستخدام منظف خاص. P361 + P364	P280 توضع قفازات/ملابس للحماية. يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة نوع المعدات.

تخلع جميع الملابس الملوثة فوراً وتغسل قبل إعادة استعمالها.

السمية الحادة - جلدي

(الفصل 3-1)

الرمز

علامة تعجب



فئة الخطر

4

كلمة التنبيه

تحذير

بيان الأخطار

H312 يسبب ضرراً إذا تلامس مع الجلد

البيانات التحذيرية

التخلص	التخزين	الاستجابة	الوقاية
<p>P501 تخلص من المحتويات/الوعاء في وفقاً للوائح المحلية/الإقليمية/الوطنية/الدولية (يجب تحديدها).</p>		<p>P302 + P352 في حالة السقوط على الجلد: يغمر بوفرة من الماء/... للصانع/المورد أو السلطة المختصة أن تحدد مادة التنظيف حسب الاقتضاء، أو لها أن توصي بمادة بديلة في الحالات الاستثنائية إذا كان الماء غير مناسب بشكل واضح. P312 الاتصال بمركز مكافحة السموم/الطبيب/.../في حالة الشعور بتوعك. ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة المصدر المناسب للمشورة الطبية العاجلة. P321 المعالجة الخاصة (انظر ... على بطاقة الوسم). ... إشارة تحيل إلى إرشادات تكميلية للإسعاف الأولي. - إذا كان ينصح بتدابير فورية كاستخدام منظف خاص. P362 + P364</p>	<p>P280 توضع قفازات/ملابس للحماية. يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة نوع المعدات.</p>

تخلع الملابس الملوثة فوراً وتغسل قبل إعادة استعمالها.

السمية الحادة - جلدي

(الفصل 3-1)

الرمز

بدون رمز

بيان الأخطار	كلمة التنبيه	فئة الخطر
H313 قد يسبب ضرراً إذا تلامس مع الجلد	تحذير	5

البيانات التحذيرية

التخلص	التخزين	الاستجابة	الوقاية
		P312 الاتصال بمركز مكافحة السموم/الطبيب/.../في حالة الشعور بتوعك. ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة المصدر المناسب للمشورة الطبية العاجلة.	

السمية الحادة - استنشاق (الفصل 3-1)

الرمز

جمجمة وعظامان متقاطعان



بيان الأخطار

H330 مميت إذا استنشق

H330 مميت إذا استنشق

كلمة التنبيه

خطر

خطر

فئة الخطر

1

2

البيانات التحذيرية

التخلص	التخزين	الاستجابة	الوقاية
P501 تخلص من المحتويات/الوعاء في وفقاً للوائح المحلية/الإقليمية/الوطنية/الدولية (يجب تحديدها).	P403 + P233 تخزن في مكان جيد التهوية. يحفظ الوعاء محكم الإغلاق. - إذا كان المنتج يتطاير بحيث يولد جواً خطراً. P405 يخزن في مكان مغلق بمفتاح.	P304 + P340 في حالة الاستنشاق: ينقل الشخص إلى الهواء الطلق ويظل في وضع مريح للتنفس. P310 الاتصال فوراً بمركز مكافحة السموم/الطبيب/... ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة المصدر المناسب للمشورة الطبية العاجلة. P320 علاج خاص عاجل (انظر ... على بطاقة الوسم). ... إشارة تحيل إلى إرشادات تكميلية للإسعاف الأولي الإضافية. - إذا لزم إعطاء ترياق فوراً.	P260 تجنب استنشاق الغبار/الدخان/الغاز/الضباب/الأبخرة/الرذاذ. يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة الشروط المنطبقة. P271 لا يستخدم إلا في مكان مكشوف أو جيد التهوية. P284 [في حالة عدم كفاية التهوية] توضع حماية للتنفس. يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة المعدات. - يجوز استخدام النص بين القوسين المعقوفين إذا قدمت معلومات إضافية مع المادة الكيميائية عند نقطة الاستخدام توضح نوع التهوية المناسب للاستخدام الآمن.

السمية الحادة - استنشاق

(الفصل 3-1)

الرمز

جمجمة وعظامان متقاطعان



بيان الأخطار
H331 سمي إذا استنشق

كلمة التنبيه
خطر

فئة الخطر
3

البيانات التحذيرية

التخلص	التخزين	الاستجابة	الوقاية
P501 تخلص من المحتويات/الوعاء في وفقاً للوائح المحلية/الوطنية/الدولية (يجب تحديدها).	P403 + P233 تخزن في مكان جيد التهوية. يحفظ الوعاء محكم الإغلاق. - إذا كان المنتج يتطاير بحيث يولد جواً خطراً. P 405 يخزن في مكان مغلق بمفتاح.	P304 + P340 في حالة الاستنشاق: ينقل الشخص إلى الهواء الطلق ويظل في وضع مريح للتنفس. P311 الاتصال بمركز مكافحة السموم/الطبيب/... ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة المصدر المناسب للمشورة الطبية العاجلة. P321 علاج خاص عاجل (انظر ... على بطاقة الوسم). ... إشارة تحويل إلى إرشادات تكميلية للإسعاف الأولي. - إذا لزم تدابير فورية خاصة.	P261 تجنب استنشاق الغبار/الدخان/الغاز/ الضباب/ الأبخرة/الرذاذ. يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة الشروط المنطبقة. - يجوز إغفاله إذا ذكر P260 على بطاقة الوسم P271 لا يستخدم إلا في مكان مكشوف أو جيد التهوية.

السمية الحادة - الاستنشاق
(الفصل 3-1)

الرمز
علامة تعجب



فئة الخطر
4

كلمة التنبيه
تحذير

بيان الأخطار
H332 يسبب ضررا إذا استنشق

البيانات التحذيرية

التخلص	التخزين	الاستجابة	الوقاية
		<p>P304 + P340 في حالة الاستنشاق: ينقل الشخص إلى الهواء الطلق ويظل في وضع مريح للتنفس.</p> <p>P312 الاتصال بمركز مكافحة السموم/الطبيب .../.../ في حالة الشعور بتوعك. ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة المصدر المناسب للمشورة الطبية العاجلة.</p>	<p>P261 تجنب استنشاق الغبار/الدخان/الغاز/الضباب/الأبخرة/الرذاذ. يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة الشروط المنطبقة. - يجوز إغفاله إذا ذكر P260 على بطاقة الوسم P271 لا يستخدم إلا في مكان مكشوف أو جيد التهوية.</p>

السمية الحادة - الاستنشاق

(الفصل 3-1)

الرمز
بلون رمز

بيان الأخطار
H333 قد يسبب ضررا إذا استنشق

كلمة التنبيه
تحذير

فئة الخطر
5

البيانات التحذيرية			
التخلص	التخزين	الاستجابة	الوقاية
		P304 + P312 في حالة الاستنشاق: الاتصال بمركز مكافحة السموم/الطبيب/.../في حالة الشعور بتوعك. ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة المصدر المناسب للمشورة الطبية العاجلة.	

تأكل/تهيج الجلد

(الفصل 3-2)

الرمز
تأكل

فئة الخطر

كلمة التنبيه

بيان الأخطار

1 ألف إلى 1 جيم

خطر

H314 يسبب حروقاً جلدية شديدة وتلفاً للعين

البيانات التحذيرية

التخلص	التخزين	الاستجابة	الوقاية
P501 تخلص من المحتويات/الوعاء في وفقاً للوائح المحلية/الإقليمية/الوطنية/ الدولية (يجب تحديدها).	P405 يخزن في مكان مغلق بمفتاح.	P301 + P330 + P331 في حالة الابتلاع: يغسل الفم. لا يستنثت القيء. P302 + P361 + P353 في حالة السقوط على الجلد (أو الشعر): تخلع جميع الملابس الملوثة فوراً. يشطف الجلد بالماء/الدش. P363 تغسل الملابس الملوثة قبل إعادة استعمالها. P304 + P340 في حالة الاستنشاق: ينقل الشخص إلى الهواء الطلق ويظل في وضع مريح للتنفس. P310 الاتصال فوراً بمركز مكافحة السموم/الطبيب/... ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة المصدر المناسب للمشورة الطبية العاجلة.	P260 تجنب تنفس الغبار أو الضباب. - عند احتمال وجود جسيمات تستنشق أثناء الاستخدام. P264 تغسل ... جيداً بعد المناولة. ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة أجزاء الجسم التي يجب أن تغسل بعد المناولة. P280 توضع قفازات/ملابس للحماية/ وقاء للعينين/حماية الوجه. يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة نوع المعدات.

		<p>P321 المعالجة الخاصة (انظر ... على بطاقة الوسم). ... إشارة تحيل إلى إرشادات تكميلية للإسعاف الأولي. - يجدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة استخدام منظف خاص، إذا اقتضى الأمر.</p> <p>P305 + P351 + P338 في حالة دخول العين: تشطف باحتراس لعدة دقائق بالماء. تنزع العدسات اللاصقة إن وجدت وكان ذلك أمراً سهلاً. يستمر غسل العين.</p>	
--	--	--	--

تآكل/تهيج الجلد (الفصل 3-2)

الرمز
علامة تعجب



فئة الخطر 2
كلمة التنبيه تحذير
بيان الأخطار H315 يسبب تهيج الجلد

البيانات التحذيرية			
التخلص	التخزين	الاستجابة	الوقاية
		<p>P302 + P352 في حالة السقوط على الجلد: يغمر بوفرة من الماء/... للصانع/المورد أو السلطة المختصة أن تحدد مادة التنظيف حسب الاقتضاء، أو لها أن توصي بمادة بديلة في الحالات الاستثنائية إذا كان الماء غير مناسب بشكل واضح.</p> <p>P321 المعالجة الخاصة (انظر ... على بطاقة الوسم) ... إشارة تحيل إلى إرشادات تكميلية للإسعاف الأولي. - يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة استخدام منظف خاص، إذا اقتضى الأمر.</p> <p>P332 + P313 في حالة تهيج الجلد: تطلب استشارة الطبيب/رعاية طبية.</p> <p>- يجوز إغفاله عندما يظهر P333+P313 على بطاقة الوسم.</p> <p>P362 + P364</p>	<p>P264 تغسل ... جيداً بعد المناولة. ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة أجزاء الجسم التي يجب غسلها بعد المناولة.</p> <p>P280 توضع قفازات للحماية. يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة نوع المعدات.</p>

تخلع الملابس الملوثة وتغسل قبل إعادة استعمالها.

تأكل/تهيج الجلد
(الفصل 2-3)

الرمز
بايون رمز

فئة الخطر 3
كلمة التنبيه تحذير
بيان الأخطار H316 يسبب تهيجاً جلدياً خفيفاً

البيانات التحذيرية

التخلص	التخزين	الاستجابة	الوقاية
		P332 + P313 إذا حدث تهيج جلدي: تطلب استشارة الطبيب/ رعاية طبية. - يجوز إغفاله عندما يظهر P333 + P313 على بطاقة الوسم.	

تلف/تهيج العين

(الفصل 3-3)

الرمز
تأكلبيان الأخطار
H318 يسبب تلفاً شديداً للعينكلمة التنبيه
خطرفئة الخطر
1

البيانات التحذيرية			
التخلص	التخزين	الاستجابة	الوقاية
		<p>P305 + P351 + P338 في حالة دخول العين: تشطف باحتراس لعدة دقائق بالماء. تنزع العدسات اللاصقة، إن وجدت وكان ذلك أمراً سهلاً. يستمر الشطف.</p> <p>P310 الاتصال فوراً بمركز مكافحة السموم/الطبيب/... ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة المصدر المناسب للمشورة الطبية العاجلة.</p>	<p>P280 يوضع وقاء للعينين/للوجه. يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة نوع المعدات.</p>

التحسس - التنفسي

(الفصل 3-4)

الرمز
خطر صحي



بيان الأخطار
H334 قد يسبب أعراض حساسية أو ربو أو صعوبات في التنفس في حالة استنشاقه

كلمة التنبيه
خطر

فئة الخطر
1، 1 ألف، 1 باء

البيانات التحذيرية

التخلص	التخزين	الاستجابة	الوقاية
<p>P501 تخلص من المحتويات/الوعاء في وفقاً للوائح المحلية/الإقليمية/الوطنية/الدولية (يجب تحديدها).</p>		<p>P304 + P340 في حالة الاستنشاق: ينقل الشخص إلى الهواء الطلق ويظل في وضع مريح للتنفس.</p> <p>P342 + P311 إذا ظهرت أعراض تنفسية: الاتصال بمركز مكافحة السموم/الطبيب/... ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة المصدر المناسبة للمشورة الطبية العاجلة.</p>	<p>P261 تجنب استنشاق الغبار/الدخان/الغاز/ الضباب/الأبخرة/الرذاذ. يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة الشروط المنطبقة.</p> <p>- يجوز إغفاله إذا دُكر P260 على بطاقة الوسم</p> <p>P284 [في حالة عدم كفاية التهوية] توضع حماية للتنفس. يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة المعدات.</p> <p>- يجوز استخدام النص بين القوسين المعقوفين إذا قدمت معلومات إضافية مع المادة الكيميائية عند نقطة الاستخدام توضح نوع التهوية المناسب للاستخدام الآمن.</p>

التحسس - الجلدي (الفصل 3-4)

الرمز
علامة تعجب



فئة الخطر 1، 1 ألف، 1 باء
كلمة التنبيه تحذير
بيان الأخطار H317 قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد

البيانات التحذيرية			
التنظيف	التخزين	الاستجابة	الوقاية
P501 تخلص من المحتويات/الوعاء في وفقاً للوائح المحلية/الإقليمية/الوطنية/الدولية (يجب تحديدها).		P302 + P352 في حالة السقوط على الجلد: يغمر بوفرة من الماء/... للصانع/المورد أو السلطة المختصة أن تحدد مادة التنظيف حسب الاقتضاء، أو لها أن توصي بمادة بديلة في الحالات الاستثنائية إذا كان الماء غير مناسب بشكل واضح. P333 + P313 إذا حدث تهيج أو طفح جلدي: تطلب استشارة الطبيب/رعاية طبية. P321 المعالجة الخاصة (انظر ... على بطاقة الوسم) ... إشارة تحيل إلى إرشادات تكميلية للإسعاف الأولي. - يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة استخدام منظف خاص، إذا اقتضى الأمر. P362+P364 تخلع الملابس الملوثة وتغسل قبل إعادة استعمالها.	P261 تجنب استنشاق الغبار/الدخان/الغاز/ الضباب/الأبخرة/الرذاذ. يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة الشروط المنطبقة. - يجوز إغفاله إذا دُكر P260 على بطاقة الوسم P272 لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل. P280 توضع قفازات للحماية. يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة نوع المعدات.

إطفاار الخلايا الجنسية

(الفصل 3-5)

الرمز
خطر صحي



بيان الأخطار	كلمة التنبيه	فئة الخطر
H340 قد يسبب عيوباً جنينية <...>	خطر	1
H341 يشتهب بأنه يسبب عيوباً جنينية <...>	تحذير	2
<...> (يذكر سبيل التعرض إذا ثبت بصورة قاطعة أنه ليست هناك سبل تعرض أخرى تسبب الخطر)		

البيانات التحذيرية

التخلص	التخزين	الاستجابة	الوقاية
P501 تخلص من المحتويات/الوعاء في... ... وفقاً للوائح المحلية/الإقليمية/الوطنية/الدولية (يجب تحديدها).	P405 يخزن في مكان مغلق بمفتاح.	P308 + P313 إذا حدث تعرض أو قلق بشأنه: تطلب استشارة الطبيب/رعاية طبية.	P201 يلزم الحصول على تعليمات خاصة قبل الاستخدام. P202 ممنوع المناولة قبل قراءة وفهم جميع التدابير الاحترازية للسلامة. P280 توضع قفازات/ملابس للحماية/وقاء للعينين/حماية الوجه. يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة نوع المعدات.

السرطنة (الفصل 3-6)

الرمز
خطر صحي



بيان الأخطار	كلمة التنبيه	فئة الخطر
H350 قد يسبب السرطان <...>	خطر	1
H351 يشتبه بأنه يسبب السرطان <...>	تحذير	2
<...> (يذكر سبيل التعرض إذا ثبت بصورة قاطعة أنه ليست هناك سبل تعرض أخرى تسبب الخطر)		

البيانات التحذيرية			
التخلص	التخزين	الاستجابة	الوقاية
P501 تخلص من المحتويات/الوعاء في وفقاً للوائح المحلية/الإقليمية/الوطنية/الدولية (يجب تحديدها).	P405 يخزن في مكان مغلق بمفتاح.	P308 + P313 إذا حدث تعرض أو قلق بشأنه: تطلب استشارة الطبيب/رعاية طبية.	P201 يلزم الحصول على تعليمات خاصة قبل الاستخدام. P202 ممنوع المناولة قبل قراءة وفهم جميع التدابير الاحترازية للسلامة. P280 توضع قفازات/ملابس للحماية/وقاء للعينين/حماية الوجه. يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة نوع المعدات.

السمية التناسلية

(الفصل 3-7)

الرمز
خطر صحي



بيان الأخطار	كلمة التنبيه	فئة الخطر
H360 قد يتلف الخصوبة أو الجنين <...><<...>>	خطر	1
H361 يشتهبه بأنه يتلف الخصوبة أو الجنين <...><<...>>	تحذير	2
<...> (يذكر التأثير المحدد إذا كان معروفاً)		
<<...>> (يذكر سبيل التعرض إذا ثبت بصورة قاطعة أنه ليست هناك سبيل تعرض أخرى تسبب الخطر)		

البيانات التحذيرية			
التخلص	التخزين	الاستجابة	الوقاية
P501 تخلص من المحتويات/الوعاء في وفقاً للوائح المحلية/الإقليمية/الوطنية/الدولية (يجب تحديدها).	P405 يخزن في مكان مغلق بمفتاح.	P308 + P313 إذا حدث تعرض أو قلق بشأنه: تطلب استشارة الطبيب/رعاية طبية.	P201 يلزم الحصول على تعليمات خاصة قبل الاستخدام. P202 ممنوع المناولة قبل قراءة وفهم جميع احتياطات السلامة. P280 توضع قفازات/ملابس للحماية/وقاء للعينين/حماية الوجه. يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة نوع المعدات.

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

(الفصل 3-8)

الرمز
خطر صحي

بيان الأخطار	كلمة التنبيه	فئة الخطر
H370 يسبب تلفاً للأعضاء <...><<...>> <...> (أو تذكر جميع الأعضاء التي تتأثر إذا كانت معروفة) <<...>> (يذكر سبيل التعرض إذا ثبت بصورة قاطعة أنه ليست هناك سبل تعرض أخرى تسبب الخطر)	خطر	1

البيانات التحذيرية			
التخلص	التخزين	الاستجابة	الوقاية
P501 تخلص من المحتويات/الوعاء في وفقاً للوائح المحلية/الإقليمية/الوطنية/ الدولية (يجب تحديدها).	P405 يخزن في مكان مغلق بمفتاح.	P308 + P311 إذا حدث تعرض أو قلق بشأنه: الاتصال بمركز مكافحة السموم/الطبيب/... ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة المصدر المناسب للمشورة الطبية العاجلة. P321 المعالجة الخاصة (انظر ... على بطاقة الوسم). ... إشارة تحيل إلى إرشادات تكميلية للإسعاف الأولي. - إذا لزم تدابير فورية خاصة.	P260 تجنب استنشاق الغبار/الدخان/الغاز/ الضباب/الأبخرة/الرذاذ. يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة الشروط المنطبقة. P264 تغسل ... جيداً بعد المناولة. ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة أجزاء الجسم التي يجب غسلها بعد المناولة. P270 ممنوع تناول الطعام أو الشرب أو التدخين أثناء استخدام هذا المنتج.

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

(الفصل 3-8)

الرمز
خطر صحي



فئة الخطر	كلمة التنبيه	بيان الأخطار
2	تحذير	H371 قد يسبب تلفاً للأعضاء <...> <<...>> <...> (أو تذكر جميع الأعضاء التي تتأثر إذا كانت معروفة) <<...>> (يذكر سبيل التعرض إذا ثبت بصورة قاطعة أنه ليست هناك سبيل تعرض أخرى تسبب الخطر)

البيانات التحذيرية

التخلص	التخزين	الاستجابة	الوقاية
P501 تخلص من المحتويات/الوعاء في وفقاً للوائح المحلية/الإقليمية/الوطنية/ الدولية (يجب تحديدها).	P405 يخزن في مكان مغلق بمفتاح.	P308 + P311 إذا حدث تعرض أو قلق بشأنه: الاتصال بمركز مكافحة السموم/الطبيب/... ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة المصدر المناسب للمشورة الطبية العاجلة.	P260 تجنب استنشاق الغبار/الدخان/الغاز/ الضباب/الأبخرة/الرذاذ. يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة الشروط المنطبقة. P264 تغسل ... جيداً بعد المناولة. ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة أجزاء الجسم التي يجب غسلها بعد المناولة. P270 ممنوع تناول الطعام أو الشرب أو التدخين أثناء استخدام هذا المنتج.

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

(الفصل 3-8)

الرمز

علامة تعجب



فئة الخطر

3

كلمة التنبيه

تحذير

بيان الأخطار

H335 قد يسبب تهيجاً تنفسياً؛ أو

H336 قد يسبب النعاس أو الترتح

البيانات التحذيرية

التخلص	التخزين	الاستجابة	الوقاية
P501 تخلص من المحتويات/الوعاء في وفقاً للوائح المحلية/الإقليمية/الوطنية/ الدولية (يجب تحديدها).	P403 + P233 يخزن في مكان جيد التهوية. يحفظ الوعاء محكم الإغلاق. - إذا كان المنتج يتطاير بحيث يولد جواً خطراً. P405 يخزن في مكان مغلق بمفتاح.	P304 + P340 في حالة الاستنشاق: ينقل الشخص إلى الهواء الطلق ويظل في وضع مريح للتنفس. P312 الاتصال بمركز مكافحة السموم/الطبيب/.../ في حالة الشعور بتوعك. ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة المصدر المناسب للمشورة الطبية العاجلة.	P261 تجنب استنشاق الغبار/الدخان/الغاز/ الضباب/الأبخرة/الرذاذ. يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة الشروط المنطبقة. - يجوز إغفاله إذا ذكر P260 على بطاقة الوسم P271 لا تستخدم إلا في مكان مكشوف أو جيد التهوية.

خطر السمية بالشفط

(الفصل 3-10)

الرمز
خطر صحي



بيان الأخطار	كلمة التنبيه	فئة الخطر
H304 قد يكون مميّتاً إذا ابتلع ودخل المسالك الهوائية	خطر	1
H305 قد يسبب ضرراً إذا ابتلع ودخل المسالك الهوائية	تحذير	2

البيانات التحذيرية

التخلص	التخزين	الاستجابة	الوقاية
P501 تخلص من المحتويات/الوعاء في وفقاً للوائح المحلية/الإقليمية/الوطنية/الدولية (يجب تحديدها).	P405 يخزن في مكان مغلق بمفتاح.	P301 + P310 في حالة الابتلاع: الاتصال فوراً بمركز مكافحة السموم/الطبيب/... ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة المصدر المناسب للمشورة الطبية العاجلة. P331 لا يُستحث القيء.	

المرفق 4

م 4-3-2-1-2 يعدل ليصبح نصه كما يلي:

"وفي حالة تصنيف مادة أو مخلوط وفقاً للجزء 2 و/أو 3 و/أو 4 من النظام المنسق عالمياً، يُبلغ بصفة عامة عن التصنيف بذكر رتبة الأخطار وفتحها الفرعية المناسبة لبيان الأخطار (على سبيل المثال، سائل لهوب، الفئة 1، وأكّال الجلد، الفئة 1 ألف). غير أنه في حالة وجود تمييز داخل رتبة أخطار معينة ينتج عنه بيانات أخطار متفردة، فينبغي أيضاً أن يُراعى تصنيف ذلك التمييز. على سبيل المثال، يميز سبيل التعرض بين تصنيف السمية الحادة على النحو التالي: السمية الفموية الحادة من الفئة 1، والسمية الجلدية الحادة من الفئة 1، وسمية الاستنشاق الحادة من الفئة 1. فإذا صنفت مادة أو مخلوط في أكثر من فئة في رتبة خطر تتضمن تمييزاً، ينبغي الإبلاغ عن جميع التصنيفات".